

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mai 2024

PROJET DE LOI
réglementant la recherche privée

**Texte adopté
en deuxième lecture**

par la commission
de l'Intérieur,
de la Sécurité, de la Migration et
des Matières administratives

Voir:

Doc 55 **3935/ (2023/2024):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport de la première lecture.
- 003: Articles adoptés en première lecture.
- 004 et 005: Amendements.
- 006: Rapport de la deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 mei 2024

WETSONTWERP
tot regeling van de private opsporing

**Tekst aangenomen
in tweede lezing**

door de commissie
voor Binnenlandse Zaken,
Veiligheid, Migratie en
Bestuurszaken

Zie:

Doc 55 **3935/ (2023/2024):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag van de eerste lezing.
- 003: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 004 en 005: Amendementen.
- 006: Verslag van de tweede lezing.

12303

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Définitions et champ d'application**Section 1^{re}***Définitions*

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° règlement: le règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE (Règlement général sur la protection des données);

2° loi sur le traitement des données à caractère personnel: la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel;

3° activités de recherche privée: les activités qui relèvent du champ d'application de la présente loi visées à l'article 3;

4° siège d'exploitation: toute infrastructure permanente à partir de laquelle des entreprises ou services offrent ou organisent des activités de recherche privée;

5° enquêteur privé: la personne physique qui exerce des activités de recherche privée;

6° intéressé: toute personne qui fait l'objet d'activités de recherche privée;

7° mandant: la personne physique ou morale pour qui une mission de recherche privée est effectuée ou la personne physique qui intervient pour la personne morale, pour qui la mission est accomplie;

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Definities en toepassingsgebied**Afdeling 1***Definities*

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1° Verordening: de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van de Richtlijn 95/46/EG (Algemene Verordening Gegevensbescherming);

2° wet verwerking persoonsgegevens: de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens;

3° activiteiten van private opsporing: de activiteiten behorend tot het toepassingsgebied van deze wet bedoeld in artikel 3;

4° exploitatiezetel: elke permanente infrastructuur van waaruit ondernemingen of diensten activiteiten van private opsporing aanbieden of organiseren;

5° privaat onderzoeker: de natuurlijke persoon die activiteiten van private opsporing uitoefent;

6° betrokkene: elke persoon die het voorwerp uitmaakt van activiteiten van private opsporing;

7° opdrachtgever: de natuurlijke of rechtspersoon voor wie een opdracht van private opsporing wordt verricht of de natuurlijke persoon die optreedt voor de rechtspersoon voor wie de opdracht wordt verricht;

8° mandataire: la personne physique qui accepte la mission au nom de l'entreprise ou du service interne de recherche privée;

9° personnes qui assurent la direction effective: le dirigeant d'une entreprise et toutes les personnes ayant une fonction d'autorité qui est liée à l'exercice d'activités visées par la présente loi, en ce compris le mandataire;

10° interview: l'entretien entre l'enquêteur privé et une autre personne que le mandant concernant le comportement de la personne interviewée ou d'autres, ou concernant des faits, en vue de l'utilisation de l'information ainsi obtenue dans le cadre d'une mission de recherche privée;

11° observation: le fait d'observer et/ou de suivre une personne sans que celle-ci soit au courant ou ait connaissance de la qualité ou de l'objectif de celui qui observe et ce, en vue de l'utilisation dans le cadre d'une mission de recherche privée des constatations faites sur la base du comportement ainsi observé;

12° données à caractère personnel: les données telles que visées à l'article 4, point 1, du règlement;

13° administration: le service désigné par le Roi;

14° lieu accessible au public: tout lieu auquel d'autres personnes que le gestionnaire et les personnes qui y travaillent ont accès, soit parce qu'elles sont censées avoir habituellement accès à ce lieu, soit parce qu'elles y sont autorisées sans y avoir été invitées de façon individuelle;

15° lieu fermé accessible au public: tout bâtiment ou lieu délimité par une enceinte, destiné à l'usage du public, où des services peuvent lui être fournis;

16° entreprise: toute personne physique ou morale qui offre à des tiers ou exerce des activités de recherche privée ou qui se fait connaître comme telle;

17° service interne: tout service qui est organisé par une personne physique ou morale pour des besoins propres, pour l'exercice d'activités de recherche privée de manière structurelle ou qui se fait connaître comme tel;

18° organisme de formation: la personne physique ou morale qui offre ou organise une formation relative aux activités de recherche privée ou qui se fait connaître comme telle.

8° opdrachthouder: de natuurlijke persoon die in naam van de onderneming of de interne dienst voor private opsporing, de opdracht aanvaardt;

9° personen die de werkelijke leiding hebben: de bedrijfsleider van een onderneming en alle personen met een gezagsfunctie die aan de uitoefening van activiteiten bedoeld in deze wet verbonden is, met inbegrip van de opdrachthouder;

10° interview: gesprek tussen de private onderzoeker en een andere persoon dan de opdrachtgever aangaande het gedrag van de geïnterviewde persoon of van anderen, of aangaande feiten, met het oog op het gebruik van de aldus verkregen informatie in het kader van een opdracht van private opsporing;

11° observatie: het gade slaan en/of het volgen van een persoon zonder dat deze daarvan op de hoogte is of kennis heeft van de hoedanigheid of het doel van degene die observeert en dit met het oog op het gebruik van de bevindingen op basis van het aldus geobserveerde gedrag in het kader van een opdracht van private opsporing;

12° persoonsgegevens: gegevens zoals bedoeld in artikel 4, punt 1, van de Verordening;

13° administratie: de dienst aangewezen door de Koning;

14° publiek toegankelijke plaats: elke plaats waar andere personen dan de beheerder en de personen die er werkzaam zijn toegang tot hebben, ofwel omdat ze geacht worden gewoonlijk toegang te hebben tot die plaats, ofwel omdat ze er toegelaten zijn zonder individueel te zijn uitgenodigd;

15° publiek toegankelijke besloten plaats: elk gebouw of elke door een omsluiting afgebakende plaats, bestemd voor het gebruik door het publiek, waar diensten aan het publiek kunnen worden verstrekt;

16° onderneming: elke natuurlijke of rechtspersoon die activiteiten van private opsporing aanbiedt aan derden of uitoefent voor derden of zich als dusdanig bekend maakt;

17° interne dienst: elke dienst die door een natuurlijk of rechtspersoon ten eigen behoeve wordt georganiseerd voor het op structurele wijze uitoefenen van activiteiten van private opsporing of zich als dusdanig bekend maakt;

18° opleidingsinstelling: de natuurlijke of rechtspersoon die een opleiding aanbiedt of organiseert met betrekking tot activiteiten van private opsporing of zich als dusdanig bekendmaakt.

Ne sont toutefois pas considérées comme des activités de recherche privée fournies à des tiers, telles que visées à l'alinéa 1^{er}, 16°, mais comme des activités qui sont organisées pour des besoins propres telles que visées à l'alinéa 1^{er}, 17°, les activités qui sont fournies mutuellement:

1° par des personnes morales ou des personnes physiques qui exercent des activités commerciales sous la même dénomination commerciale, autres que des activités de recherche privée;

2° pour des personnes morales qui font partie de la même société liée ou associée, au sens des articles 1:20 et 1:21 du Code des sociétés et des associations.

Section 2

Champ d'application

Art. 3

Sont considérées comme activités de recherche privée au sens de la présente loi, les activités qui remplissent les conditions cumulatives suivantes:

1° l'activité est exercée par une personne physique;

2° l'activité est exercée sur mission d'un mandant;

3° l'activité consiste à collecter des renseignements obtenus par le traitement d'informations relatives à des personnes physiques ou morales ou concernant les circonstances précises de faits commis par ces personnes;

4° l'activité vise à fournir les renseignements obtenus au mandant afin de préserver les intérêts de celui-ci dans le cadre d'un conflit effectif ou d'un conflit potentiel ou à rechercher des personnes disparues ou des biens perdus ou volés.

Art. 4

Ne sont pas considérées comme des activités de recherche privée:

1° les activités professionnelles de notaire, avocat, huissier de justice, journaliste, réviseur d'entreprise et contrôleur légal des comptes;

Worden evenwel niet als activiteiten van private opsporing geleverd aan derden beschouwd, zoals bedoeld in het eerste lid, 16°, maar als activiteiten die ten eigen behoeve worden georganiseerd zoals bedoeld in het eerste lid, 17°, de activiteiten die aan elkaar worden verleend:

1° door rechtspersonen of natuurlijke personen die onder dezelfde handelsbenaming handelsactiviteiten uitoefenen, andere dan het uitoefenen van activiteiten van private opsporing;

2° voor rechtspersonen die behoren tot dezelfde verbonden of geassocieerde vennootschap, in de zin van de artikelen 1:20 en 1:21 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Afdeling 2

Toepassingsgebied

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet worden als activiteiten van private opsporing beschouwd, de activiteiten die voldoen aan de volgende cumulatieve voorwaarden:

1° de activiteit wordt uitgevoerd door een natuurlijk persoon;

2° de activiteit wordt uitgevoerd in opdracht van een opdrachtgever;

3° de activiteit bestaat uit het verzamelen van inlichtingen verkregen door de verwerking van informatie over natuurlijke of rechtspersonen of aangaande de toedracht van door hen begane feiten;

4° de activiteit heeft als doelstelling om de verzamelde inlichtingen te verschaffen aan de opdrachtgever om diens belangen in het kader van een effectief conflict of een mogelijk conflict te vrijwaren of om verdwenen personen of verloren of gestolen goederen op te sporen.

Art. 4

Worden niet beschouwd als activiteiten van private opsporing:

1° de beroepsactiviteiten van notaris, advocaat, gerechtsdeurwaarder, journalist, bedrijfsrevisor en wettelijke auditor;

2° les professions où la seule activité de collecte d'informations est exclusivement exercée auprès de l'intéressé;

3° les activités d'un expert désigné par les autorités judiciaires;

4° les activités exercées en vertu de la loi par des fonctionnaires et agents de services publics, chargés de compétences de police judiciaire ou administrative déterminées dans la loi ou de missions de renseignement ou de toute autre mission ou compétence d'enquête légale ou réglementaire;

5° les activités qui consistent exclusivement en la mise à disposition de tiers d'informations administratives ou financières accessibles au public sur des personnes et des analyses de crédit basées sur celles-ci;

6° l'activité de règlement de sinistre dans le domaine des assurances, pour autant qu'elle soit réalisée sans l'accomplissement d'une enquête en matière de fraude;

7° l'activité d'auditeur sans collecte d'informations sur des personnes dans le but de clarifier des faits indésirables pour le mandant;

8° les activités financières réglementées soumises à une surveillance financière spécifique;

9° les activités et les professions visant spécifiquement à identifier, analyser et traiter les incidents de cybersécurité;

10° les activités exercées pour le compte du mandant en exécution d'obligations légales ou de missions qui ne poursuivent pas comme objectif propre la recherche privée mais qui sont uniquement une conséquence de ces obligations et de ces missions.

Lorsque les résultats sont utilisés en dehors de l'exécution des obligations légales ou des missions visées à l'alinéa 1^{er}, 10°, les activités visées à l'alinéa 1^{er}, 10°, sont considérées comme des activités de recherche privée.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Autorité de protection des données, établir la liste des professions ou activités qui ne relèvent pas du champ d'application de la présente loi au motif que la fonction et les compétences des praticiens sont régies par une loi qui prévoit les règles de protection nécessaires à l'égard des personnes qui font l'objet de ces activités.

2° de beroepen waarbij de loutere activiteit van informatie-inwinning uitsluitend gebeurt bij de betrokkene zelf;

3° de activiteiten van een door de gerechtelijke overheid aangestelde expert;

4° de krachtens de wet uitgeoefende activiteiten van ambtenaren en agenten van openbare diensten, belast met in de wet bepaalde bevoegdheden van gerechtelijke of bestuurlijke politie of inlichtingenopdrachten of met een andere wettelijk of reglementair bepaalde onderzoeksoopdracht of -bevoegdheid;

5° de activiteiten die uitsluitend bestaan in het ter beschikking stellen aan derden van publiek toegankelijke administratieve of financiële informatie over personen en daarop gebaseerde kredietanalyses;

6° de activiteit van schaderegeling in het domein van de verzekeringen, voor zover deze wordt uitgevoerd zonder het verrichten van onderzoek naar fraude;

7° de activiteit van auditor zonder het verzamelen van inlichtingen over personen met het oogmerk voor de opdrachtgever ongewenste feiten op te helderen;

8° de gereguleerde financiële activiteiten die onderhevig zijn aan een specifiek financieel toezicht;

9° de activiteiten en beroepen die specifiek gericht zijn op het identificeren, analyseren en afhandelen van cyberveiligheidsincidenten;

10° de activiteiten uitgeoefend voor rekening van de opdrachtgever ter uitvoering van wettelijke verplichtingen of opdrachten die niet als eigen doel private opsporing nastreven, maar slechts een gevolgtrekking zijn van deze verplichtingen en opdrachten.

Wanneer de resultaten verder worden gebruikt dan ter uitvoering van de wettelijke verplichtingen of opdrachten bedoeld in het eerste lid, 10°, zijn de activiteiten zoals bedoeld in het eerste lid, 10°, beschouwd als activiteiten van private opsporing.

De Koning kan, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, de lijst vaststellen van de beroepen of activiteiten die niet onder het toepassingsgebied van deze wet vallen omdat de functie en de bevoegdheden van de beoefenaars ervan geregeld zijn door een wet die voorziet in de nodige beschermingsregels ten aanzien van de personen die het voorwerp uitmaken van deze activiteiten.

Art. 5

La présente loi est d'ordre public.

Art. 6

La présente loi est d'application lors de l'exercice d'activités de recherche privée, même si la réglementation européenne ou une législation particulière prévoit l'obligation d'offrir, d'exercer ou d'organiser de telles activités de recherche.

CHAPITRE 3

Entreprises, services internes de recherche privée et organismes de formation

Section 1^{re}

Autorisations

Art. 7

Nul ne peut offrir les services d'une entreprise ou d'un organisme de formation ou organiser ceux d'un service interne de recherche privée s'il n'y a pas été préalablement autorisé par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Nul ne peut se faire connaître comme entreprise, organisme de formation ou service interne de recherche privée sans avoir reçu au préalable une autorisation du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Art. 8

Nul ne peut avoir recours aux prestations de service d'une entreprise non autorisée.

Art. 9

Avant de prendre une décision au sujet d'une autorisation, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions demande l'avis du procureur du Roi du lieu d'établissement de l'entreprise, du service interne de recherche privée ou de l'organisme de formation et, à défaut d'un lieu d'établissement sur le territoire belge, du procureur du Roi à Bruxelles s'il a constaté que l'entreprise, l'organisme, le service ou les personnes qui ont la direction effective, tels que mentionnés dans le dossier

Art. 5

Deze wet is van openbare orde.

Art. 6

Deze wet is van toepassing bij de uitoefening van activiteiten van private opsporing, ook al voorziet Europese regelgeving of bijzondere wetgeving in de verplichting dergelijke opsporingsactiviteiten aan te bieden, uit te oefenen of te organiseren.

HOOFDSTUK 3

Ondernemingen, interne diensten voor private opsporing en opleidingsinstellingen

Afdeling 1

Vergunningen

Art. 7

Niemand mag de diensten van een onderneming of een opleidingsinstelling aanbieden of deze van een interne dienst voor private opsporing organiseren indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken.

Niemand mag zich, zonder daartoe voorafgaandelijk een vergunning van de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken te hebben verkregen, als onderneming, opleidingsinstelling of interne dienst voor private opsporing bekendmaken.

Art. 8

Niemand mag gebruik maken van de dienstverlening van een niet-vergunde onderneming.

Art. 9

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken vraagt, vooraleer een beslissing te nemen over een vergunning, het advies van de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling en, bij ontstentenis van een vestigingsplaats op Belgisch grondgebied, van de procureur des Konings te Brussel indien hij heeft vastgesteld dat de onderneming, de instelling, de dienst of de personen die de werkelijke

de demande, sont connus pour des faits pouvant porter atteinte à la confiance dans les personnes concernées.

Dans tous les cas autres que ceux mentionnés à l'alinéa 1^{er}, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut, avant de prendre une décision au sujet d'une autorisation:

1° demander l'avis du procureur du Roi du lieu d'établissement de l'entreprise, du service interne de recherche privée ou de l'organisme de formation et, à défaut d'un lieu d'établissement sur le territoire belge, du procureur du Roi de Bruxelles;

2° demander des informations à l'Autorité de protection des données en ce qui concerne les sanctions qui ont été imposées par la Chambre contentieuse à une entreprise, un service interne ou l'organisme de formation et les enquêtes en cours les concernant.

Le ministre peut également demander les renseignements pertinents recueillis dans le cadre de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité à la Sûreté de l'État et, à défaut d'un lieu d'établissement de l'entreprise ou du service interne ou de l'organisme de formation sur le territoire belge, au Service général du Renseignement et de la Sécurité.

Art. 10

Si le demandeur de l'autorisation ne dispose pas d'un siège d'exploitation en Belgique, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions tient compte, lors de l'évaluation de la demande, des garanties fournies dans le cadre de l'exercice légal et réglementé des activités de recherche privée dans un autre État membre de l'Espace économique européen.

Art.11

L'autorisation est accordée pour une période de cinq ans; elle peut être renouvelée pour des périodes de même durée.

Art. 12

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions:

1° retire l'autorisation s'il constate que l'entreprise, le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation ne satisfait plus aux conditions d'autorisation,

leidend hebben, vermeld in het aanvraagdossier, gekend zijn voor feiten die kunnen raken aan het vertrouwen in de betreffende personen.

In alle andere gevallen dan vermeld in het eerste lid kan de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken vooraleer een beslissing te nemen over een vergunning:

1° het advies vragen van de procureur des Konings van de vestigingsplaats van de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling en, bij ontstentenis van een vestigingsplaats op Belgisch grondgebied, van de procureur des Konings te Brussel;

2° informatie opvragen aan de Gegevensbeschermingsautoriteit met betrekking tot de sancties die door de Geschillenkamer aan een onderneming, een interne dienst of een opleidingsinstelling werden opgelegd en tot de lopende onderzoeken die deze betreffen.

De minister kan tevens de in het kader van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten verzamelde relevante inlichtingen vragen aan de Veiligheid van de Staat alsook, bij ontstentenis van een vestigingsplaats van de onderneming, interne dienst of opleidingsinstelling op Belgisch grondgebied, aan de Algemene Dienst Inlichting en Veiligheid.

Art. 10

Indien de aanvrager van de vergunning geen exploitatiezetel heeft in België, houdt de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken bij de beoordeling van de aanvraag rekening met de waarborgen verstrekt in het kader van de wettelijke en geregelende uitoefening van de activiteiten van private opsporing in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

Art. 11

De vergunning wordt verleend voor een termijn van vijf jaar; zij kan voor gelijke termijnen worden vernieuwd.

Art. 12

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken:

1° trekt de vergunning in indien hij vaststelt dat de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling niet langer voldoet aan de

telles que prévues dans ou en vertu des dispositions visées dans la section 2;

2° retire l'autorisation à la demande du titulaire de l'autorisation;

3° peut retirer l'autorisation quand l'entreprise, le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation ne respecte pas les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution ou exerce des activités qui sont incompatibles avec l'ordre public ou la sécurité intérieure ou extérieure de l'État ou son potentiel économique et scientifique ou quand des manquements ont été constatés dans le contrôle qui est exercé par l'entreprise, le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation quant au respect des dispositions de la présente loi par les membres de son personnel ou les personnes qui travaillent pour le compte de l'entreprise, du service interne de recherche privée ou de l'organisme de formation.

Art. 13

Le Roi détermine les modalités et procédures relatives à l'octroi, au renouvellement, au refus et au retrait des autorisations.

Section 2

Conditions d'autorisation

Art. 14

L'autorisation est uniquement délivrée si le demandeur satisfait à toutes les conditions déterminées dans ou en vertu des dispositions de la présente loi, ainsi qu'aux conditions minimales d'autorisation définies par le Roi auxquelles l'entreprise, le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation doit satisfaire et aux règles de conduite qu'elle ou il doit respecter.

Art. 15

L'entreprise, le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation satisfait aux conditions d'autorisation pendant toute la période de l'autorisation.

Art. 16

L'entreprise ou l'organisme de formation est constitué selon les dispositions du droit belge ou

vergunningsvoorwaarden, zoals bepaald in of krachtens de bepalingen bedoeld in afdeling 2;

2° trekt de vergunning in op verzoek van de houder van de vergunning;

3° kan de vergunning intrekken wanneer de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of activiteiten uitoefent die onverenigbaar zijn met de openbare orde of de inwendige of de uitwendige veiligheid van de Staat of het wetenschappelijk en economisch potentieel ervan of wanneer gebreken werden vastgesteld in de controle die door de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door de personeelsleden ervan of de personen die voor de rekening van de onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling werken.

Art. 13

De Koning bepaalt de nadere regels en procedures betreffende het verlenen, het vernieuwen, het weigeren en het intrekken van vergunningen.

Afdeling 2

Vergunningsvoorwaarden

Art. 14

De vergunning wordt slechts verleend indien de aanvrager voldoet aan alle in of krachtens de bepalingen van deze wet bepaalde voorwaarden en aan door de Koning vastgestelde minimale vergunningsvoorwaarden waaraan de onderneming, de dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling moet voldoen en de gedragsregels die zij of hij dient te respecteren.

Art. 15

De onderneming, de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling voldoet gedurende de gehele vergunningsperiode aan de vergunningsvoorwaarden.

Art. 16

De onderneming of de opleidingsinstelling is opgericht volgens de in het Belgisch recht geldende bepalingen

conformément à la législation d'un État membre de l'Espace économique européen.

Art. 17

Le siège d'exploitation de l'entreprise ou organisme de formation est situé dans un État membre de l'Espace économique européen.

Art. 18

L'entreprise ou l'organisme de formation doit satisfaire à ses obligations en vertu de la législation sociale et fiscale.

Sauf en cas de cessation volontaire des activités, suivie d'une reprise volontaire des activités, elle ne peut pas être radiée ou supprimée de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Elle ne peut se trouver en état de faillite.

Art. 19

Si l'entreprise ou l'organisme de formation est une personne morale, elle ne peut pas avoir été condamnée, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, telle que visée à l'article 7bis du Code pénal, ou à une peine similaire à l'étranger, à l'exception des condamnations pour infraction à la réglementation relative à la police de la circulation routière et des condamnations sur la base de l'article 420, alinéa 2, du Code pénal.

Si l'entreprise est une personne physique, elle doit satisfaire aux conditions relatives aux personnes, telles que visées aux articles 29 à 42.

Art. 20

Toute entreprise ou service interne de recherche privée, soit emploie un délégué à la protection de données, soit a conclu une convention avec un délégué externe à la protection des données.

Le Roi peut préciser la fonction, le profil, les modalités et les compétences du délégué à la protection des données.

of overeenkomstig de wetgeving van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

Art. 17

De exploitatiezetel van de onderneming of opleidingsinstelling is in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte gelegen.

Art. 18

De onderneming of de opleidingsinstelling dient te voldoen aan haar verplichtingen ingevolge sociale en fiscale wetgeving.

Behoudens in geval van vrijwillige stopzetting van de activiteiten, gevolgd door een vrijwillige hervatting van de activiteiten, mag ze niet doorgehaald of geschrapt zijn in de Kruispuntbank voor Ondernemingen.

Ze mag zich niet in staat van faillissement bevinden.

Art. 19

Indien de onderneming of de opleidingsinstelling een rechtspersoon is, mag ze niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot een correctionele of criminele straf, zoals bedoeld in artikel 7bis van het Strafwetboek, of tot een gelijkaardige straf in het buitenland, behoudens veroordelingen wegens inbreuken op de regelgeving betreffende de politie over het wegverkeer en veroordelingen op grond van artikel 420, tweede lid, van het Strafwetboek.

Indien de onderneming een natuurlijke persoon is, dient hij te voldoen aan de persoonsvoorwaarden bedoeld in de artikelen 29 tot 42.

Art. 20

Iedere onderneming of interne dienst voor private opsporing heeft hetzij zelf een functionaris voor gegevensbescherming in dienst of heeft een overeenkomst afgesloten met een externe functionaris voor gegevensbescherming.

De Koning kan de functie, het profiel, de nadere regels en bevoegdheden van de functionaris voor gegevensbescherming nader regelen.

Art. 21

Les entreprises ou les organismes de formation ne peuvent compter parmi les administrateurs, gérants, mandataires, personnes ayant le pouvoir d'engager l'entreprise ou personnes exerçant le contrôle de l'entreprise au sens de l'article 1:14, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, des personnes physiques ou morales:

1° à qui l'exercice de telles fonctions est interdit en vertu de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés ou faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités;

2° qui, au cours des cinq années écoulées, ont été déclarées responsables des engagements ou dettes d'une société en faillite en application des articles 5:17, 5:138 à 5:140 et 7:18, 2°, du Code des sociétés et des associations ou de l'article XX.225 du Code de droit économique ou pour lesquelles le tribunal n'a pas prononcé l'effacement sur la base de l'article XX.173 du Code de droit économique.

Art. 22

Sans préjudice des conditions visées dans la présente section, une entreprise ou un organisme de formation peut uniquement obtenir le renouvellement d'une autorisation:

1° s'il n'a pas de dettes en vertu de l'application de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution;

2° s'il n'a pas de dettes fiscales ou sociales supérieures à 2.500 euros qui ne font pas l'objet d'un plan d'apurement respecté scrupuleusement;

3° s'il a effectivement exercé des activités de recherche privée au cours des deux années préalables à la demande de renouvellement de l'autorisation.

Section 3

Obligations pour les entreprises, les services internes de recherche privée et les organismes de formation

Art. 23

Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande, sites Internet et autres documents, sous forme électronique ou non, qui émanent d'une entreprise ou d'un service interne de recherche privée

Art. 21

De ondernemingen of de opleidingsinstellingen mogen onder de bestuurders, zaakvoerders, lasthebbers, personen bevoegd om de onderneming te verbinden of personen die de controle uitvoeren over de onderneming in de zin van artikel 1:14, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, geen natuurlijke personen of rechtspersonen hebben:

1° aan wie het uitoefenen van dergelijke functies verboden is krachtens het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen;

2° die de voorbije vijf jaar aansprakelijk zijn gesteld voor de verbintenissen of schulden van een gefailleerde vennootschap met toepassing van de artikelen 5:17, 5:138 tot 5:140 en 7:18, 2°, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen of van artikel XX.225 van het Wetboek van economisch recht of waarvoor de rechtbank de kwietschelding op basis van artikel XX.173 van het Wetboek van economisch recht niet heeft uitgesproken.

Art. 22

Een onderneming of opleidingsinstelling kan, onverminderd de in deze afdeling bedoelde voorwaarden, enkel een vernieuwing van een vergunning verkrijgen:

1° indien ze vrij is van schulden ingevolge de toepassing van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten;

2° indien ze vrij is van sociale of fiscale schulden hoger dan 2.500 euro die niet het voorwerp uitmaken van een afbetalingsplan dat nauwgezet wordt nageleefd;

3° indien ze de activiteiten van private opsporing werkelijk heeft uitgeoefend in de loop van de twee jaren voorafgaand aan de aanvraag van de vernieuwing van de vergunning.

Afdeling 3

Verplichtingen voor de ondernemingen, de interne diensten voor private opsporing en de opleidingsinstellingen

Art. 23

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders, websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm, die uitgaan van een onderneming of een interne dienst voor private opsporing

ou d'un organisme de formation, font mention de l'autorisation dont dispose l'entreprise ou le service interne.

Art. 24

Les entreprises de recherche privée ne peuvent pas exercer d'autres activités que celles de recherche privée pour lesquelles elles sont autorisées sur la base de la présente loi.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les entreprises de recherche privée peuvent également être autorisées comme entreprise de consultance en sécurité, telle que visée à l'article 8 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière.

Art. 25

Les personnes qui sont engagées par une entreprise ou un service interne de recherche privée accomplissent leurs activités sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction effective de l'entreprise ou du service interne.

Art. 26

L'entreprise ou le service interne de recherche privée et les personnes qui en assurent la direction effective prennent toutes les mesures de précaution et effectuent les contrôles nécessaires afin que les membres de leur personnel et les personnes qui travaillent pour leur compte respectent, dans l'exercice de leur fonction, les lois en général et la présente loi et ses arrêtés d'exécution en particulier.

Le délégué à la protection des données visé à l'article 20 accomplit, hormis les missions visées à l'article 39 du règlement, un rôle informatif, consultatif et de contrôle à l'égard des mesures de précaution et de contrôle visées à l'alinéa 1^{er}.

Art. 27

Les entreprises et services internes de recherche privée et les organismes de formation paient la redevance et les frais administratifs qui leur sont imputés.

Ces paiements servent à couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

of een opleidingsinstelling, maken melding van de vergunning waarover de onderneming, interne dienst of opleidingsinstelling beschikt.

Art. 24

Ondernemingen voor private opsporing kunnen geen andere activiteiten uitvoeren dan activiteiten van private opsporing waarvoor ze vergund zijn op basis van deze wet.

In afwijking van het eerste lid kunnen ondernemingen voor private opsporing ook vergund worden als onderneming voor veiligheidsadvies zoals bedoeld in artikel 8 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

Art. 25

De personen die door een onderneming of een interne dienst voor private opsporing worden ingezet verrichten hun activiteiten onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de onderneming of de interne dienst.

Art. 26

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing en de personen die er de werkelijke leiding van hebben, nemen alle voorzorgsmaatregelen en verrichten de nodige controles opdat hun personeelsleden en de personen die voor hun rekening werken, in de uitoefening van hun functie, de wetten in het algemeen en deze wet en haar uitvoeringsbesluiten in het bijzonder naleven.

De functionaris voor gegevensbescherming bedoeld in artikel 20 vervult, behoudens de taken bedoeld in artikel 39 van de Verordening, ook een informatieve, adviserende en controlerende rol met betrekking tot de voorzorgs- en controlemaatregelen bedoeld in het eerste lid.

Art. 27

De ondernemingen en interne diensten voor private opsporing en de opleidingsinstellingen betalen de retributie en administratieve kosten die hen worden aangerekend.

Deze betalingen dienen om de kosten voor administratie, controle en toezicht, nodig voor de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, te dekken.

Art. 28

Les missions de recherche privée ne peuvent pas être sous-traitées, ni acceptées ou exécutées en sous-traitance, sauf si:

1° tant l'entrepreneur principal que le sous-traitant sont autorisés pour l'exercice de ces activités et qu'une convention écrite a été conclue entre eux pour chaque mission;

2° le document écrit de mission d'enquête, visé à l'article 66, fait expressément mention du nom de sous-traitant et de ses coordonnées et, s'ils sont connus, des noms des enquêteurs privés.

L'entrepreneur principal prend en tout cas toutes les mesures de précaution et effectue les contrôles nécessaires afin que le sous-traitant et les personnes qui travaillent pour son compte respectent les lois en général et la présente loi et ses arrêtés d'exécution en particulier et exécutent correctement ce qui a été convenu avec le mandant.

CHAPITRE 4

Personnes

Section 1^{re}*Champ d'application*

Art. 29

Le présent chapitre s'applique aux:

1° personnes qui assurent la direction effective d'une entreprise ou d'un service interne de recherche privée et aux coordinateurs de cours des organismes de formation;

2° personnes qui, sans assurer la direction effective d'une entreprise, soit siègent au conseil d'administration d'une entreprise, soit exercent le contrôle d'une entreprise au sens de l'article 1:14 du Code des sociétés et associations;

3° mandataires;

4° enquêteurs privés;

5° chargés de cours des organismes de formation;

Art. 28

Opdrachten van private opsporing kunnen niet worden uitbesteed, noch in onderaanneming worden aanvaard of uitgevoerd, behalve indien:

1° zowel de hoofdaannemer als de onderaannemer vergund zijn voor het uitoefenen van deze activiteiten en er tussen hen voor elke opdracht een schriftelijke overeenkomst is afgesloten;

2° het schriftelijk onderzoeksopdrachtdocument, bedoeld in artikel 66, uitdrukkelijk melding maakt van de naam van de onderaannemer en zijn contactgegevens en, als ze gekend zijn, de namen van de private onderzoekers.

De hoofdaannemer neemt in elk geval alle voorzorgsmaatregelen en verricht de nodige controles opdat de onderaannemer en de personen die voor zijn rekening werken de wetten in het algemeen en deze wet en haar uitvoeringsbesluiten in het bijzonder naleven en hetgeen wat met de opdrachtgever is overeengekomen op een correcte wijze uitvoeren.

HOOFDSTUK 4

Personen

Afdeling 1

Toepassingsgebied

Art. 29

Dit hoofdstuk is van toepassing op:

1° de personen die de werkelijke leiding hebben van een onderneming of interne dienst voor private opsporing en de cursuscoördinatoren van de opleidingsinstellingen;

2° de personen die, zonder de werkelijke leiding te hebben van een onderneming, hetzij zitting hebben in de raad van bestuur van een onderneming, hetzij controle uitvoeren over een onderneming in de zin van artikel 1:14 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

3° de opdrachthouders;

4° de private onderzoekers;

5° de lesgevers van de opleidingsinstellingen;

6° personnes qui exercent, pour une entreprise ou un service interne de recherche privée, une autre fonction que celles visées aux 1° à 5°, et qui ont accès, de quelque manière que ce soit, aux rapports des enquêteurs privés ou à leur contenu ou peuvent prendre connaissance des données à caractère personnel du mandant, de l'intéressé ou des personnes impliquées à un autre titre dans une enquête privée.

Section 2

Conditions relatives aux personnes

Art. 30

Les personnes visées à l'article 29 doivent satisfaire aux conditions suivantes:

1° ne pas avoir été condamnées, même avec sursis, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, telle que visée à l'article 7 du Code pénal, ou à une peine similaire à l'étranger, à l'exception des condamnations pour infraction à la réglementation relative à la police de la circulation routière et des condamnations pour infraction visée à l'article 420, alinéa 2, du Code pénal et des condamnations pour des infractions à la réglementation portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19;

2° être ressortissant d'un État membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse et avoir leur résidence principale dans un État membre de l'Espace économique européen ou dans la Confédération suisse;

3° ne pas simultanément avec l'exercice d'une fonction dans le secteur de la recherche privée:

a) être membre d'un service de police ou d'un service de renseignement ou de sécurité;

b) avoir une fonction dans un établissement pénitentiaire;

c) exercer des activités telles que visées à l'article 4, 1°;

d) exercer des activités dans une entreprise telle que visée aux articles 4, 5, 6, 7, 10, 11 ou 12 de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière;

e) exercer des activités de fabricant ou de marchand d'armes ou de munitions;

6° de de personen die voor een onderneming of een interne dienst voor private opsporing een andere functie uitoefenen dan deze die onder de bepalingen 1° tot 5° bedoeld worden en die op enigerlei wijze toegang hebben tot de verslagen van de private onderzoekers of de inhoud ervan of die kennis kunnen krijgen van de persoonsgegevens van de opdrachtgever, de betrokkene of de personen in enige andere hoedanigheid betrokken bij een privaat onderzoek.

Afdeling 2

Voorwaarden betreffende de personen

Art. 30

De personen bedoeld in artikel 29 moeten voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, tot enige correctionele of criminele straf, zoals bedoeld in artikel 7 van het Strafwetboek, of tot een gelijkaardige straf in het buitenland, behoudens veroordelingen wegens inbreuken op de wetgeving betreffende de politie over het wegverkeer en veroordelingen bedoeld in artikel 420, tweede lid, van het Strafwetboek en veroordelingen wegens inbreuken op de reglementering houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;

2° onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat en hun hoofdverblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte of in de Zwitserse Bondsstaat;

3° niet tegelijkertijd met de uitoefening van een functie in de sector van de private opsporing:

a) lid zijn van een politiedienst of een inlichtingen- of veiligheidsdienst;

b) een functie hebben in een penitentiaire instelling;

c) activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 4, 1°;

d) activiteiten uitoefenen in een onderneming zoals bedoeld in de artikelen 4, 5, 6, 7, 10, 11 of 12 van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid;

e) activiteiten uitoefenen van wapen- of munitiefabrikant of -handelaar;

f) exercer toute autre activité qui, par le fait qu'elle est exercée par la même personne que celle qui exerce une fonction dans le secteur de la recherche privée, peut constituer un danger pour la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, pour l'ordre public ou le potentiel économique et scientifique;

4° ne pas exercer simultanément une fonction avec possibilité d'accès à des données non accessibles au public détenues par des personnes morales de droit public ou à des données non accessibles au public détenues par des personnes morales de droit privé relevant du champ d'application de l'article 9, paragraphe 1, du règlement;

5° satisfaire aux conditions de formation et d'expérience professionnelles arrêtées par le Roi;

6° ne pas avoir été, au cours des trois années qui précèdent, membre d'un service de police ou d'un service de renseignement ou de sécurité;

7° être âgé d'au moins vingt-et-un ans;

8° satisfaire au profil souhaité, tel que visé à l'article 31;

9° ne pas avoir été radié du Registre national des personnes physiques sans laisser de nouvelle adresse;

10° ne pas avoir fait l'objet, au cours des trois dernières années, d'une décision où il a été constaté qu'elles ne satisfaisaient pas aux conditions de sécurité visées au 8°;

Les conditions mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 5°, ne s'appliquent pas aux personnes visées à l'article 29, 2° et 6°.

La condition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 7°, ne s'applique pas aux personnes visées à l'article 29, 6°.

L'incompatibilité prévue à l'alinéa 1^{er}, 3°, a), ne s'applique pas aux membres des services de police, qui exercent une fonction de chargé de cours dans un organisme de formation.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 3°, d), les enquêteurs privés peuvent être au service d'une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage, à condition qu'ils exercent exclusivement des activités de recherche privée pour les besoins propres de l'entreprise de gardiennage ou du service interne de gardiennage dont ils font partie, conformément à l'article 62, alinéa 6, de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière.

f) enige andere werkzaamheid uitoefenen die, doordat ze wordt uitgeoefend door dezelfde persoon die ook een functie uitoefent in de sector van de private opsporing, een gevaar kan opleveren voor de in- of uitwendige veiligheid van de Staat, voor de openbare orde of het wetenschappelijk en economisch potentieel;

4° niet tegelijkertijd een functie uitoefenen met toegangsmogelijkheid tot niet publiek toegankelijke persoonsgegevens in het bezit van publieke rechtspersonen of tot niet publiek toegankelijke persoonsgegevens in het bezit van private rechtspersonen die vallen onder het toepassingsgebied van artikel 9, lid 1, van de Verordening;

5° voldoen aan de door de Koning vastgestelde voorwaarden inzake beroepsopleiding en beroepservaring;

6° in de afgelopen drie jaar geen lid geweest zijn van een politiedienst of een inlichtingen- of veiligheidsdienst;

7° minstens eenentwintig jaar oud zijn;

8° beantwoorden aan het gewenste profiel, zoals bedoeld in artikel 31;

9° niet geschrapt zijn uit het Rijksregister van natuurlijke personen zonder nieuw adres achter te laten;

10° in de afgelopen drie jaar niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing waarbij werd vastgesteld dat zij niet aan de veiligheidsvoorwaarden bedoeld in de bepaling onder 8° voldeden;

De in het eerste lid, 2° en 5°, vermelde voorwaarden gelden niet voor de personen bedoeld in artikel 29, 2° en 6°.

De in het eerste lid, 7°, vermelde voorwaarde geldt niet voor de personen bedoeld in artikel 29, 6°.

De in het eerste lid, 3°, a), bepaalde onverenigbaarheid geldt niet voor de leden van de politiediensten die een functie uitoefenen van lesgever in een opleidingsinstelling.

In afwijking van het eerste lid, 3°, d), kunnen private onderzoekers in dienst zijn van bewakingsondernemingen of interne bewakingsdiensten, op voorwaarde dat zij uitsluitend activiteiten van private opsporing uitoefenen ten eigen behoeve van de bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst waarvan ze deel uitmaken, conform artikel 62, zesde lid, van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 3°, d), les coordinateurs de cours des organismes de formation et les personnes visées à l'article 29, 3°, 5° et 6°, peuvent exercer des activités dans une entreprise telle que visée à l'article 10 de la loi réglementant la sécurité privée et particulière.

Sans préjudice des incompatibilités énumérées à l'alinéa 1^{er}, 3°, des fonctions ou activités supplémentaires qui sont incompatibles avec l'exercice simultané d'activités de recherche privée peuvent être fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, pris après avis de l'Autorité de protection des données.

La condition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 8°, est remplie si, après qu'il a été constaté que l'intéressé ne répond pas aux conditions de sécurité, soit:

1° les autorités judiciaires ont déclaré que l'ensemble des faits sur lesquels repose la décision ne sont pas prouvés;

2° le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions a revu sa décision par laquelle il constatait que l'intéressé ne satisfaisait pas aux conditions de sécurité, parce que la personne concernée a apporté de nouveaux éléments démontrant que les faits qui lui étaient reprochés et sur lesquels reposait la décision ne sont pas établis.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 2°, les personnes visées à l'article 29, 4° et 5°, peuvent également être des ressortissants du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et/ou y avoir leur résidence principale.

Art. 31

Le profil souhaité des personnes visées à l'article 29 est caractérisé par:

1° le respect des droits fondamentaux et des droits individuels et des libertés des concitoyens;

2° l'intégrité, la loyauté et la discrétion;

3° une capacité à faire face à un comportement agressif de la part de tiers et à se maîtriser dans de telles situations;

4° l'absence de liens suspects avec le milieu criminel;

5° le respect des valeurs démocratiques;

In afwijking van het eerste lid, 3°, d), kunnen de cursuscoördinatoren van de opleidingsinstellingen en de personen bedoeld in artikel 29, 3°, 5° en 6°, activiteiten uitoefenen in een onderneming zoals bedoeld in artikel 10 van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

Onverminderd de onverenigbaarheden opgesomd in het eerste lid, 3°, kunnen bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, genomen na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, bijkomende functies of activiteiten die onverenigbaar zijn met de gelijktijdige uitoefening van private opsporingsactiviteiten bepaald worden.

Aan de in het eerste lid, 8°, vermelde voorwaarde is voldaan indien, nadat is vastgesteld dat de betrokkene niet aan de veiligheidsvoorwaarden voldoet, hetzij:

1° de gerechtelijke overheid het geheel van de feiten waarop de beslissing is gebaseerd niet bewezen heeft verklaard;

2° de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken zijn beslissing, waarbij hij vaststelde dat betrokkene niet voldeed aan de veiligheidsvoorwaarden, heeft herzien omdat de belanghebbende nieuwe elementen heeft aangebracht waaruit blijkt dat de ten laste gelegde feiten waarop de beslissing gebaseerd was, niet vaststaan.

In afwijking van het eerste lid, 2°, mogen de personen bedoeld in artikel 29, 4° en 5°, eveneens onderdaan zijn van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en/of daar hun hoofdverblijfplaats hebben.

Art. 31

Het gewenste profiel van de personen bedoeld in artikel 29 is gekenmerkt door:

1° respect voor de grondrechten en de individuele rechten en vrijheden van de medeburgers;

2° integriteit, loyaliteit en discretie;

3° een incasseringsvermogen ten aanzien van agressief gedrag van derden en het vermogen om zich daarbij te beheersen;

4° de afwezigheid van verdachte relaties met het crimineel milieu;

5° respect voor de democratische waarden;

6° l'absence de risques pour la sécurité intérieure ou extérieure de l'État, pour l'ordre public ou le potentiel scientifique ou économique.

Section 3

Enquêtes sur les conditions de sécurité

Art. 32

L'enquête sur les conditions de sécurité, telle que visée à l'article 30, alinéa 1^{er}, 8°, est réalisée à l'initiative du fonctionnaire désigné par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Art. 33

Le fonctionnaire désigné par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions demande une enquête sur les conditions de sécurité lorsqu'il a constaté que la personne visée à l'article 29 est connue pour des faits ou des actes qui peuvent constituer une contre-indication au profil souhaité.

Dans ce cadre, il peut interroger les services visés à l'article 34 pour savoir si la personne concernée leur est connue et pour quels faits.

Art. 34

Suivant le cas, l'enquête sur les conditions de sécurité est menée par les personnes visées à l'article 116, 2° et 3°, ou par un service de renseignement et de sécurité conformément à ses compétences légales telles que visées dans la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, attestations de sécurité, avis de sécurité et au service public réglementé.

Art. 35

La personne qui fait l'objet d'une enquête sur les conditions de sécurité y consent d'une manière déterminée par le Roi, préalablement et une seule fois.

Art. 36

Si la personne refuse de donner son consentement, elle est considérée comme ne satisfaisant pas aux conditions de sécurité.

6° de afwezigheid van risico's voor de inwendige of uitwendige veiligheid van de Staat, voor de openbare orde of het wetenschappelijk of economisch potentieel.

Afdeling 3

Onderzoeken naar de veiligheidsvoorwaarden

Art. 32

Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden, zoals bedoeld in artikel 30, eerste lid, 8°, gebeurt op initiatief van de door de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar.

Art. 33

De door de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar vraagt een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden aan nadat hij heeft vastgesteld dat de persoon bedoeld in artikel 29 gekend is voor feiten of handelingen die een tegenindicatie kunnen uitmaken van het gewenste profiel.

In dit kader mag hij de diensten bedoeld in artikel 34 bevragen om na te gaan of betrokkene bij hen gekend is en voor welke feiten.

Art. 34

Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 116, 2° en 3°, of door een inlichtingen- en veiligheidsdienst conform zijn wettelijke bevoegdheden zoals bedoeld in de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten, veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst.

Art. 35

De persoon die het voorwerp uitmaakt van een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden geeft hiertoe, voorafgaandelijk en eenmalig, zijn instemming op een door de Koning te bepalen wijze

Art. 36

Indien de persoon weigert zijn instemming te geven, wordt hij geacht niet te voldoen aan de veiligheidsvoorwaarden.

Art. 37

La nature des données qui peuvent être examinées a trait à des renseignements de police judiciaire ou administrative, à des renseignements dont disposent les services de renseignement et de sécurité ou à des renseignements concernant l'exercice de la profession. L'enquête sur les conditions de sécurité consiste en une analyse et une évaluation de ces données.

Art. 38

Si le fonctionnaire visé à l'article 32 est d'avis que l'intéressé satisfait aux conditions de sécurité, l'enquête concernant les conditions de sécurité prend fin.

Dans le cas contraire, il soumet le dossier au ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions qui constate si la personne satisfait ou non aux conditions de sécurité.

Art. 39

La décision relative au résultat de l'enquête sur les conditions de sécurité est portée par courrier recommandé à la connaissance de la personne qui en fait l'objet.

Art. 40

La notification d'une décision négative reprend les motifs qui justifient cette décision, à l'exception de tout renseignement dont la communication pourrait porter atteinte à la défense de l'inviolabilité du territoire national et des plans de défense militaire, à la mise en œuvre des missions des forces armées, à la sécurité intérieure de l'État, en ce compris le domaine de l'énergie nucléaire, à la sauvegarde de l'ordre démocratique et constitutionnel, à la sécurité extérieure de l'État et aux relations internationales, au potentiel scientifique et économique du pays ou tout autre intérêt fondamental de l'État, à la sécurité des ressortissants belges à l'étranger, au fonctionnement des organes décisionnels de l'État, à la protection des sources et méthodes, au secret d'un dossier en cours d'un service de renseignement ou de sécurité, au secret d'une information ou d'une instruction judiciaire en cours ou à la protection de la vie privée de tiers.

Art. 37

De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, heeft betrekking op inlichtingen van gerechtelijke of bestuurlijke politie, inlichtingen waarover de inlichtingen- en veiligheidsdiensten beschikken of inlichtingen aangaande de beroepsuitoefening. Het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden bestaat uit een analyse en een evaluatie van deze gegevens.

Art. 38

Indien de ambtenaar bedoeld in artikel 32 van oordeel is dat de betrokkene aan de veiligheidsvoorwaarden voldoet, wordt het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden stopgezet.

In het tegenovergestelde geval legt hij het dossier voor aan de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken die vaststelt of de persoon al dan niet voldoet aan de veiligheidsvoorwaarden.

Art. 39

De beslissing aangaande het resultaat van het onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden wordt per aangetekende brief ter kennis gebracht aan de persoon die er het voorwerp van uitmaakt.

Art. 40

De kennisgeving van een negatieve beslissing herneemt de motieven die deze beslissing rechtvaardigen, met uitzondering van iedere inlichting waarvan de communicatie ervan schade zou kunnen toebrengen aan de verdediging van de onschendbaarheid van het nationaal grondgebied en van de militaire defensieplannen, de vervulling van de opdrachten van de strijdkrachten, de inwendige veiligheid van de Staat, met inbegrip van het domein van de kernenergie, en het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde, de uitwendige veiligheid van de Staat en de internationale betrekkingen, het wetenschappelijk en economisch potentieel van het land of elk ander fundamenteel belang van de Staat, de veiligheid van de Belgische onderdanen in het buitenland, de werking van de besluitvormingsorganen van de Staat, de bescherming van de bronnen en de methoden, het geheim van een lopend dossier van een inlichtingen- of veiligheidsdienst, het geheim van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek of de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van derden.

Art. 41

L'entreprise ou le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation peut, au sujet d'une personne qu'elle/il souhaite engager, demander au fonctionnaire visé à l'article 32 si celui-ci envisage une demande d'enquête sur les conditions de sécurité, et cela uniquement si la personne concernée a donné son consentement conformément à l'article 35.

Art. 42

Le Roi peut prescrire les modalités qui s'appliquent aux dispositions de la présente section.

Section 4

Cartes d'identification

Art. 43

Les personnes visées à l'article 29, 1°, 3°, 4° et 5°, doivent être détentrices d'une carte d'identification délivrée par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

La carte d'identification a une durée de validité de cinq ans. Elle peut être renouvelée pour un délai identique.

L'entreprise ou le service interne de recherche privée ou l'organisme de formation est responsable de ce que les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, qui travaillent pour elle/lui, disposent d'une carte d'identification préalablement à l'exercice de toute activité.

La condition mentionnée à l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux membres d'un service du personnel qui exercent des activités de recherche privée pour les besoins propres de leur employeur, dans le cadre d'une enquête d'incidents à charge des employés de cet employeur.

Les membres d'un service du personnel visés à l'alinéa 4 exercent leurs activités de recherche conformément aux dispositions de la présente loi sans disposer d'une carte d'identification ou faire partie d'un service autorisé ou d'une entreprise autorisée.

Art. 44

Une carte d'identification est uniquement délivrée s'il s'avère que la personne pour laquelle elle a été demandée satisfait à toutes les conditions prévues dans et en vertu de la présente loi, en vue de l'exercice de la fonction pour laquelle la carte d'identification a été demandée.

Art. 41

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling kan, omtrent een persoon die zij of hij beoogt aan te werven, aan de ambtenaar bedoeld in artikel 32 vragen of deze overweegt om een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden aan te vragen, en dit slechts indien de betrokken persoon zijn instemming heeft verleend, overeenkomstig artikel 35.

Art. 42

De Koning kan de nadere regels vaststellen die van toepassing zijn op de bepalingen van deze afdeling.

Afdeling 4

Identificatiekaarten

Art. 43

De in artikel 29, 1°, 3°, 4° en 5°, bedoelde personen moeten houder zijn een identificatiekaart, afgeleverd door de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken.

De identificatiekaart heeft een geldigheidsduur van vijf jaar. Ze kan met gelijke termijnen vernieuwd worden.

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling is er verantwoordelijk voor dat de personen bedoeld in het eerste lid die voor haar werkzaam zijn, over een identificatiekaart beschikken voorafgaand aan de uitoefening van enige activiteit.

De in het eerste lid vermelde voorwaarde geldt niet voor de leden van een personeelsdienst die ten behoeve van de eigen werkgever activiteiten van private opsporing uitvoeren binnen het kader van incidentenonderzoek ten laste van de werknemers van deze werkgever.

De leden van een personeelsdienst bedoeld in het vierde lid voeren hun activiteiten van opsporing uit conform de bepalingen van deze wet zonder te beschikken over een identificatiekaart of deel uit te maken van een vergunde dienst of onderneming.

Art. 44

Een identificatiekaart wordt slechts afgeleverd nadat gebleken is dat de persoon voor wie ze werd aangevraagd aan alle voorwaarden bepaald in en krachtens deze wet, voldoet voor de uitoefening van de functie waarvoor de identificatiekaart is aangevraagd.

Art. 45

Si la personne pour laquelle une carte d'identification a été demandée fait l'objet d'une enquête sur les conditions de sécurité, telle que visée à l'article 33, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions prend uniquement une décision de délivrance ou de refus de la carte d'identification après avoir constaté, au terme de cette enquête, que l'intéressé satisfait ou non aux conditions de sécurité visées à l'article 30, alinéa 1^{er}, 8°.

Si la personne pour laquelle un renouvellement de la carte d'identification a été demandé fait l'objet d'une enquête sur les conditions de sécurité, telle que visée dans la section 3, la carte d'identification est provisoirement renouvelée sans préjudice de la possibilité prévue à l'article 48, dans l'attente de la décision définitive rendue au terme de cette enquête.

Art. 46

Le détenteur d'une carte d'identification:

1° peut uniquement exercer ses activités s'il a avec lui la carte d'identification délivrée à l'entreprise ou au service interne de recherche privée ou à l'organisme de formation pour laquelle ou lequel il travaille;

2° remet la carte d'identification à toute réquisition des membres des services de police et des fonctionnaires et agents chargés de contrôler l'exécution de la présente loi;

3° montre toujours la carte d'identification pour légitimer ses activités à l'égard de tiers si ceux-ci le demandent.

Art. 47

La carte d'identification indique le nom et le prénom du titulaire, le nom de l'entreprise ou du service interne ou de l'organisme de formation auquel le titulaire appartient ainsi que le numéro d'entreprise, un numéro d'ordre de la carte, la fonction, et une photo d'identité du titulaire.

Le Roi détermine le modèle, les modalités d'utilisation et la procédure de demande, d'octroi, de renouvellement, de refus, la durée de validité, le retrait et la restitution des cartes d'identification.

Art. 45

Indien de persoon voor wie een identificatiekaart is aangevraagd het voorwerp uitmaakt van een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden, zoals bedoeld in artikel 33, neemt de minister bevoegd voor Binnenlandse zaken slechts een beslissing tot afgifte of weigering van de identificatiekaart, nadat na afloop van dit onderzoek is vastgesteld dat de betrokkene al dan niet voldoet aan de veiligheidsvoorwaarden bedoeld in artikel 30, eerste lid, 8°.

Indien de persoon voor wie een vernieuwing van een identificatiekaart is aangevraagd het voorwerp uitmaakt van een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden zoals bedoeld in afdeling 3, wordt, zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheid bepaald in artikel 48, de identificatiekaart voorlopig vernieuwd, in afwachting van de definitieve beslissing na afloop van dit onderzoek.

Art. 46

De houder van een identificatiekaart:

1° kan zijn activiteiten slechts uitoefenen als hij de identificatiekaart, afgeleverd aan de onderneming of de interne dienst voor private opsporing of de opleidingsinstelling waarvoor hij werkzaam is, bij zich heeft;

2° overhandigt de identificatiekaart bij elke vordering van leden van de politiediensten of van de met het toezicht op de uitvoering van deze wet belaste ambtenaren en agenten;

3° toont steeds de identificatiekaart om zich voor zijn activiteiten ten aanzien van derden te legitimeren indien deze hierom verzoeken.

Art. 47

De identificatiekaart vermeldt de naam en voornaam van de houder, de naam van de onderneming of de interne dienst of de opleidingsinstelling waartoe de houder behoort met het ondernemingsnummer, een volgnummer van de kaart, de functie en de pasfoto van de houder.

De Koning bepaalt het model, de nadere regels van het gebruik en de procedure voor de aanvraag, de toekenning, de vernieuwing, de weigering, de geldigheidsduur, de intrekking en de teruggave van de identificatiekaarten.

Section 5*Suspensions et retraits***Art. 48**

Conformément à la procédure fixée par le Roi, le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut, pour des raisons d'ordre public ou de sécurité ou de protection du potentiel économique et scientifique du pays, ou parce que l'intéressé fait l'objet d'une information ou d'une instruction judiciaire, suspendre préventivement le droit de cette personne d'exercer les activités visées dans la présente loi.

Le Ministère public, après avoir pris connaissance des activités de recherche privée de la personne contre laquelle une information ou une instruction judiciaire a été ouverte, en informe immédiatement le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions.

Art. 49

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut uniquement prendre une décision de suspension préventive après qu'une enquête sur les conditions de sécurité, telle que visée à l'article 33, a été demandée au sujet de la personne concernée.

Art. 50

La suspension préventive prend fin au moment où une décision est prise concernant le retrait ou le maintien du droit de la personne concernée à exercer les activités telles que visées dans la présente loi.

Art. 51

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions procède au retrait de la carte d'identification si le détenteur ne satisfait plus aux conditions telles que prévues dans les dispositions de la section 2.

Art. 52

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut retirer, conformément à une procédure à déterminer par le Roi, le droit d'une personne d'exercer les activités visées dans la loi, lorsqu'une personne ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution ou exerce des missions qui sont incompatibles

Afdeling 5*Schorsingen en intrekkingen***Art. 48**

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken kan, overeenkomstig de door de Koning vastgestelde procedure, om redenen van openbare orde of veiligheid en de bescherming van het economisch en wetenschappelijk potentieel van het land of omdat de betrokken persoon het voorwerp uitmaakt van een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek, het recht van deze persoon om de activiteiten bedoeld in deze wet uit te oefenen, preventief schorsen.

Het Openbaar Ministerie stelt, wanneer deze kennis krijgt van de activiteiten van private opsporing van de persoon tegen wie een opsporingsonderzoek of een gerechtelijk onderzoek geopend werd, de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken hiervan onmiddellijk in kennis.

Art. 49

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken kan slechts een preventieve schorsing beslissen nadat aangaande de betrokken persoon een onderzoek naar de veiligheidsvoorwaarden, zoals bedoeld in artikel 33, is aangevraagd.

Art. 50

De preventieve schorsing eindigt op het ogenblik dat een beslissing wordt genomen betreffende de intrekking of het behoud van het recht van de betrokken persoon om de in deze wet bedoelde activiteiten uit te oefenen.

Art. 51

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken trekt de identificatiekaart in indien de houder ervan niet langer voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in de bepalingen van afdeling 2.

Art. 52

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken kan, overeenkomstig een door de Koning te bepalen procedure, het recht van de persoon om activiteiten zoals bedoeld in de wet uit te oefenen intrekken, wanneer een persoon de bepalingen van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten niet in acht neemt of opdrachten uitvoert die

avec l'ordre public ou la sécurité de l'État ou de protection du potentiel économique et scientifique du pays.

Art. 53

La carte d'identification dont le détenteur a été suspendu est retenue par le Service public fédéral Intérieur pendant la procédure de suspension. Le Service public fédéral Intérieur détruit la carte lorsque le droit du détenteur d'exercer ses activités a été retiré.

CHAPITRE 5

Les activités de recherche privée

Section 1^{re}

Dispositions générales

Art. 54

Le règlement et la loi sur le traitement des données à caractère personnel sont d'application, sauf dans les cas où le présent chapitre prévoit, dans la marge qui est accordée aux États membres par l'article 23, paragraphe 1, c), g), h) et i), et par d'autres dispositions du règlement, expressément des règles limitatives ou complémentaires spécifiques ou des exceptions.

Art. 55

Les personnes suivantes sont considérées comme responsables du traitement des données à caractère personnel au sens de l'article 4, 7), du règlement:

1° l'entreprise ou le service interne pour les données à caractère personnel qu'il collecte, analyse, traite, conserve et intègre dans ses rapports;

2° le mandataire pour les données à caractère personnel qu'il rapporte au mandant;

3° le mandant pour les données à caractère personnel qui ont été transmises au mandataire avant le début de la recherche privée, ainsi que pour le traitement ultérieur des données à caractère personnel qui apparaissent dans les rapports qui lui sont transmis.

onverenigbaar zijn met de openbare orde of de veiligheid van de Staat of de bescherming van het economisch en wetenschappelijk potentieel van het land.

Art. 53

De identificatiekaart waarvan de houder geschorst is, wordt gedurende de schorsingsprocedure door de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken ingehouden. De Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken vernietigt de kaart wanneer het recht van de houder om zijn activiteiten uit te oefenen werd ingetrokken.

HOOFDSTUK 5

De activiteiten van private opsporing

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 54

De Verordening en de wet verwerking persoonsgegevens zijn van toepassing, behalve in de gevallen waar dit hoofdstuk binnen de marge die bij artikel 23, lid 1, c), g), h) en i), en andere bepalingen van de Verordening aan de lidstaten wordt toegekend uitdrukkelijk in specifieke, beperkende of aanvullende regels of uitzonderingen voorziet.

Art. 55

De volgende personen worden, in de zin van artikel 4, 7), van de Verordening als verantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens beschouwd:

1° de onderneming of de interne dienst voor de persoonsgegevens die zij of hij verzamelt, analyseert, bewerkt, bewaart en in haar of zijn rapporten verwerkt;

2° de opdrachthouder voor de persoonsgegevens die hij rapporteert aan de opdrachtgever;

3° de opdrachtgever voor de persoonsgegevens die voor de aanvang van de private opsporing aan de opdrachthouder worden overhandigd alsook voor de verdere verwerking van persoonsgegevens die voorkomen in de aan hem overgemaakte rapporten.

Art. 56

Il est uniquement satisfait à l'exigence de consentement visée dans la présente loi si celui qui fournit le consentement est informé de la finalité de la mission de recherche et de la qualité de la personne à qui il délivre le consentement. Tout consentement se fait par écrit.

Sauf disposition explicite contraire, le consentement visé dans la présente loi est celui tel que défini aux articles 4, 11, et 7 du règlement.

Section 2

Domaines d'enquête interdits

Art. 57

Il est interdit de recueillir des informations ou de faire connaître des informations au mandant sur l'intéressé concernant:

1° les idées politiques, les convictions religieuses ou philosophiques, l'implication ou l'affiliation à des organisations syndicales ou mutuelles et l'expression de ces idées, convictions ou implication;

2° des données génétiques ou biométriques en vue de l'identification unique d'une personne;

3° le comportement sexuel d'une personne ou son orientation sexuelle;

4° des données sur la santé;

5° des soupçons non rendus publics à la suite d'une information ou d'une instruction judiciaire, des poursuites ou des condamnations pour avoir commis des délits, des sanctions administratives ou mesures de sécurité, sauf la catégorie de données telle que prévue à l'article 10, § 1^{er}, 1° et 5°, de la loi sur le traitement des données à caractère personnel;

6° l'origine raciale ou ethnique;

7° des litiges soumis aux cours et tribunaux et juridictions administratives et qui n'ont pas encore fait l'objet d'une décision prononcée en public;

8° des sources d'information journalistiques, telles que visées à l'article 3 de la loi du 7 avril 2005 relative à la protection des sources journalistiques;

Art. 56

Aan de toestemmingsvereiste bedoeld in deze wet is slechts voldaan indien degene die de toestemming verleent in kennis werd gesteld van het doeleinde van de opsporingsopdracht en van de hoedanigheid van de persoon aan wie hij de toestemming verleent. Elke toestemming geschiedt schriftelijk.

Behoudens uitdrukkelijke andersluidende bepaling is de toestemming bedoeld in deze wet deze zoals bepaald in de artikelen 4, 11, en 7 van de Verordening.

Afdeling 2

Verboden onderzoeksdomeinen

Art. 57

Het is verboden informatie in te winnen of aan de opdrachtgever bekend te maken over de betrokkene aangaande:

1° de politieke opvattingen, de religieuze, filosofische of levensbeschouwelijke overtuigingen, de betrokkenheid bij of het lidmaatschap van vakbondsorganisaties of ziekenfondsen en de uiting van deze opvattingen, overtuigingen of betrokkenheid;

2° genetische gegevens of biometrische gegevens met het oog op de unieke identificatie van een persoon;

3° het seksueel gedrag van een persoon of zijn seksuele gerichtheid;

4° gegevens over gezondheid;

5° niet openbaar gemaakte verdenkingen ingevolge een opsporings- of gerechtelijk onderzoek, vervolgingen of veroordelingen voor het plegen van misdrijven, administratieve sancties of veiligheidsmaatregelen, behoudens de categorie van gegevens, zoals bepaald in artikel 10, § 1, 1° en 5°, van de wet verwerking persoonsgegevens;

6° de raciale of etnische afkomst;

7° geschillen voorgelegd aan hoven en rechtbanken en administratieve gerechten en die nog geen voorwerp hebben uitgemaakt van een openbaar uitgesproken beslissing;

8° journalistieke informatiebronnen, zoals bedoeld in artikel 3 van de wet van 7 april 2005 tot bescherming van de journalistieke bronnen;

9° les informations, documents, données, équipements, matières ou substances classifiés, ou les locaux, bâtiments ou sites qui les contiennent, tels que visés par la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, attestations de sécurité, avis de sécurité et au service public réglementé sauf dans le cadre strict de la fonction et des missions pour lesquelles une habilitation ou un attestation de sécurité a été délivré.

Art. 58

Il est également interdit de fournir au mandant des informations dont il peut déduire indirectement, sans renseignements supplémentaires, les données à caractère personnel visées à l'article 57.

Art. 59

L'interdiction visée à l'article 57, 3°, n'est pas d'application dans le cadre d'une procédure judiciaire de constat d'adultère.

Art. 60

L'interdiction visée à l'article 57, 4° relative aux données sur la santé ne vaut pas si les conditions suivantes sont cumulativement remplies:

1° le mandant est une entreprise d'assurance;

2° l'information est nécessaire soit pour la constatation, l'exercice ou la défense d'un droit en justice de la compagnie d'assurance, soit pour respecter une obligation par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

3° la mission est accompagnée de la demande écrite d'un médecin-contrôle désigné par le mandant et qui a examiné l'intéressé ou qui a convoqué l'intéressé à trois reprises pour un examen sans que l'intéressé y ait donné suite;

4° la mission a exclusivement pour objet de réaliser une enquête sur les activités et les comportements qui peuvent étayer le soupçon que l'état de santé avancé par l'intéressé ne correspond pas à la réalité;

5° les résultats de la recherche privée sont communiqués par le mandant exclusivement au médecin-contrôle visé sous le 3°.

9° de geclassificeerde informatie, documenten, gegevens, materieel, materialen of stoffen, of lokalen, gebouwen of terreinen die deze bevatten, zoals bedoeld in de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten, veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst, behalve wanneer dit strikt kadert binnen de functie en de opdrachten waarvoor een veiligheidsmachtiging of een veiligheidsattest werd verstrekt.

Art. 58

Het is eveneens verboden informatie te verstrekken aan de opdrachtgever waaruit deze, zonder bijkomende inlichtingen, indirect de persoonsgegevens bedoeld in artikel 57 kan afleiden.

Art. 59

Het in artikel 57, 3°, bedoeld verbod geldt niet in een gerechtelijke procedure tot vaststelling van overspel.

Art. 60

Het in artikel 57, 4°, bedoeld verbod met betrekking tot gegevens over gezondheid geldt niet indien de volgende voorwaarden cumulatief vervuld zijn:

1° de opdrachtgever is een verzekeringsonderneming;

2° de informatie is noodzakelijk hetzij voor de vaststelling, de uitoefening of onderbouwing van een rechtsvordering van de verzekeringsonderneming, hetzij om een verplichting na te komen door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie;

3° de opdracht is vergezeld van de schriftelijke vraag van een door de opdrachtgever aangestelde controle-geneesheer die de betrokkene heeft onderzocht of die de betrokkene driemaal heeft opgeroepen voor een onderzoek zonder dat de betrokkene hieraan gevolg heeft gegeven;

4° de opdracht heeft uitsluitend ten doel onderzoek te verrichten naar activiteiten en gedragingen die het vermoeden kunnen staven dat de door de betrokkene beweerde gezondheidstoestand niet overeenstemt met de realiteit;

5° de resultaten van de private opsporing worden door de opdrachthouder uitsluitend aan de in de bepaling onder 3° bedoelde controle-geneesheer meegedeeld.

Art. 61

Si le mandant est une entreprise d'assurance et que l'enquêteur privé obtient l'information uniquement auprès de l'intéressé lui-même et avec son consentement, l'interdiction ne vaut pas en ce qui concerne:

- 1° l'information concernant l'état de santé;
- 2° l'information concernant l'affiliation à une mutuelle.

Art. 62

Il est interdit au mandataire d'accepter des missions et à l'enquêteur privé de traiter des informations concernant des renseignements tels que visés aux articles 7, 1° et 3°/1, et 11, § 1^{er}, de la loi organique du 30 novembre 1998 des services de renseignement et de sécurité, ou concernant des conflits sociaux, menaces ou perturbations de l'ordre public.

Section 3

Dispositions relatives au mandant

Art. 63

Un mandataire peut uniquement accepter une mission si le mandant a des intérêts légitimes aux résultats de la recherche privée. L'objet et la cause de la mission sont en conformité avec cet intérêt.

Art. 64

La mise en œuvre de la mission est cessée immédiatement lorsque, dans le courant de sa mission, un enquêteur privé obtient des informations ou constate des faits qui indiquent qu'il n'est pas ou plus satisfait à la condition visée à l'article 63.

Art. 65

Lorsque l'intéressé est un employé du mandant, le mandataire peut uniquement accepter une mission de recherche privée si l'autorisation de réaliser la recherche privée ainsi que les modalités d'enquêtes privées sont prévues de manière explicite et transparente dans un règlement.

Art. 61

Indien de opdrachtgever een verzekeringsonderneming is en de privaats onderzoeker de informatie enkel bij de betrokkene zelf en met diens toestemming bekomt, geldt het verbod niet voor wat betreft:

- 1° de informatie aangaande de gezondheidstoestand;
- 2° de informatie aangaande het lidmaatschap van een ziekenfonds.

Art. 62

Het is de opdrachthouder verboden opdrachten te aanvaarden en het is de privaats onderzoeker verboden informatie te verwerken met betrekking tot inlichtingen, zoals bedoeld in de artikelen 7, 1° en 3°/1, en 11, § 1, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, of betreffende sociale conflicten, bedreigingen of verstoringen van de openbare orde.

Afdeling 3

Bepalingen met betrekking tot de opdrachtgever

Art. 63

Een opdrachthouder mag een opdracht slechts aanvaarden indien de opdrachtgever gerechtvaardigde belangen heeft bij de resultaten van de private opsporing. Het voorwerp en de oorzaak van de opdracht zijn in overeenstemming met dit belang.

Art. 64

De verdere uitvoering van de opdracht wordt onmiddellijk gestaakt wanneer een privaats onderzoeker in de loop van de uitvoering informatie bekomt of feiten vaststelt die erop wijzen dat aan de voorwaarde bedoeld in artikel 63 niet of niet langer is voldaan.

Art. 65

Indien de betrokkene een werknemer is van de opdrachtgever, mag de opdrachthouder een opdracht van private opsporing slechts aanvaarden indien de toelating om een private opsporing uit te voeren en de nadere regels van private onderzoeken op de werkvloer, uitdrukkelijk en transparant bepaald zijn in een reglement.

Art. 66

§ 1^{er}. Toute mission fait l'objet, avant que son exécution soit entamée, d'un document écrit de mission d'enquête qui est signé par le mandataire et le mandant.

Ce document est établi en deux exemplaires: l'un pour le mandant et l'autre pour le mandataire.

Le document comporte:

1° le nom et l'adresse du mandant et de l'entreprise ou service qui accepte la mission, et le cas échéant, du sous-traitant;

2° le nom, prénom et l'adresse de la personne qui intervient pour le mandant et le nom du mandataire;

3° la description précise de la mission;

4° la description précise et explicite des objectifs légitimes du mandant pour lesquels le mandant envisage d'utiliser les résultats de la recherche privée, tels que visés à l'article 63 et le cas échéant aux articles 59 à 61, et l'engagement du mandant qu'il n'utilisera pas les résultats de la recherche privée à d'autres fins;

5° le cas échéant, la description de l'information que le mandant met à disposition pour l'exécution de la mission;

6° si connu, le nom du ou des enquêteurs privés qui exécuteront la mission;

7° la durée présumée de la mission;

8° une disposition d'où il ressort que le mandant est informé par le mandataire des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et des conséquences juridiques que les dispositions de ceux-ci ont pour les engagements entre le mandant et le mandataire;

9° dans le cas d'une enquête sur un employé, la mention des dispositions qui découlent du règlement visé à l'article 65;

10° le lieu, la date et la signature.

Art. 66

§ 1. Elke opdracht maakt, alvorens de uitvoering ervan wordt aangevat, het voorwerp uit van een schriftelijk onderzoeksopdrachtdocument, dat door de opdrachtgever en de opdrachthouder is ondertekend.

Dit document is opgesteld in twee exemplaren: één voor de opdrachtgever en één voor de opdrachthouder.

Het document bevat:

1° de naam en het adres van de opdrachtgever en van de onderneming of dienst die de opdracht aanvaardt en, in voorkomend geval, van de onderaannemer;

2° de naam, de voornaam en het adres van de persoon die optreedt voor de opdrachtgever en de naam van de opdrachthouder;

3° de nauwkeurige omschrijving van de opdracht;

4° de nauwkeurige en uitdrukkelijke omschrijving van de gerechtvaardigde doeleinden van de opdrachtgever waarvoor de opdrachtgever de resultaten van de private opsporing beoogt aan te wenden, zoals bedoeld in artikel 63 en in voorkomend geval in de artikelen 59 tot 61, en de verbintenis van de opdrachtgever dat hij de resultaten van de private opsporing voor geen andere doeleinden zal aanwenden;

5° in voorkomend geval, de beschrijving van de informatie die de opdrachtgever voor het uitvoeren van de opdracht ter beschikking stelt;

6° indien gekend, de naam van de privaat onderzoeker of de private onderzoekers die de opdracht zal (zullen) uitvoeren;

7° de vermoedelijke duur van de opdracht;

8° een bepaling waaruit blijkt dat de opdrachtgever door de opdrachthouder op de hoogte gesteld is van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en de rechtsgevolgen die de bepalingen ervan hebben voor de verbintenissen tussen de opdrachtgever en de opdrachtnemer;

9° in het geval van een onderzoek naar een werknemer, de vermelding van de voorzieningen die voortvloeien uit het reglement bedoeld in artikel 65;

10° plaats, datum en handtekening.

Le document de mission d'enquête est co-signé par l'autorité de tutelle compétente si le mandant est une personne morale de droit public.

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut déterminer plus précisément les dispositions qui sont incluses dans le document de mission d'enquête.

§ 2. Si le mandant est en même temps l'employeur de l'enquêteur privé, le paragraphe 1^{er} n'est pas d'application.

Dans ce cas, l'enquêteur privé tient à jour un registre de mission qui comporte les mentions suivantes: le nom du mandant, la description précise de la mission, la date à laquelle l'enquêteur privé est chargé de la mission et la date à laquelle la mission est terminée.

Le registre est conservé pendant cinq ans par l'enquêteur privé.

Art. 67

Le mandataire transmet à chaque enquêteur privé qui exécutera la mission une copie du document de mission de recherche privée.

Art. 68

Le mandataire transmet un rapport d'enquête écrit au mandant, au plus tard un mois après le dernier acte d'enquête. Le rapport d'enquête est signé par le mandataire et tous les enquêteurs privés qui ont collaboré à l'enquête.

Le rapport d'enquête qui constitue le seul ou dernier rapport au mandant, mentionne l'annotation "rapport final".

Art. 69

Pour des raisons d'urgence, le rapportage peut être réalisé oralement. Il est intégré le plus rapidement possible dans un rapport d'enquête écrit qui est transmis au plus tard dans les huit jours ouvrables qui suivent le rapport oral au mandant.

Art. 70

Le rapport d'enquête comporte au moins:

Het onderzoeksoopdrachtdocument is medeondertekend door de bevoegde voogdijoverheid indien de opdrachtgever een publiekrechtelijke rechtspersoon is.

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken kan de bepalingen nader vaststellen die in het onderzoeksoopdrachtdocument worden opgenomen.

§ 2. Indien de opdrachtgever tegelijkertijd de werkgever van de privaat onderzoeker is, is paragraaf 1 niet van toepassing.

In dit geval houdt de privaat onderzoeker een opdrachtenregister bij dat de volgende vermeldingen bevat: de naam van de opdrachtgever, de nauwkeurige omschrijving van de opdracht, de datum waarop de privaat onderzoeker met de opdracht wordt belast en de datum waarop de opdracht wordt beëindigd.

Het register wordt gedurende vijf jaar door de privaat onderzoeker bijgehouden.

Art. 67

De opdrachthouder overhandigt aan elke privaat onderzoeker die de opdracht zal uitvoeren een kopie van het privaat onderzoeksoopdrachtdocument.

Art. 68

De opdrachthouder maakt, uiterlijk één maand na de laatste onderzoeksverrichting een schriftelijk onderzoeksrapport over aan de opdrachtgever. Het onderzoeksrapport is door de opdrachthouder en alle private onderzoekers die aan het onderzoek hebben meegewerkt ondertekend.

Het onderzoeksrapport dat de enige of laatste verslaggeving uitmaakt aan de opdrachtgever, vermeldt het opschrift "eindrapport".

Art. 69

Om redenen van hoogdringendheid kan de verslaggeving mondeling geschieden. Ze wordt zo snel mogelijk opgenomen in een schriftelijk onderzoeksrapport, dat uiterlijk binnen de acht werkdagen na de mondelinge verslaggeving aan de opdrachtgever wordt overgemaakt.

Art. 70

Het onderzoeksrapport bevat minstens:

- 1° une référence au document de mission d'enquête;
- 2° les noms du mandataire et des enquêteurs privés qui ont exécuté la recherche privée;
- 3° la date de début et de fin de l'enquête à laquelle le rapport a trait;
- 4° les conclusions détaillées de la recherche privée;
- 5° la mention des actes d'enquête réalisés et des lieux et moments où ils ont été réalisés;
- 6° les pièces qui étayent les conclusions de la recherche privée;
- 7° la mention qui précise s'il s'agit d'un rapport intermédiaire ou final;
- 8° pour le rapport final, les noms des personnes qui sont informées en application de l'article 77, alinéa 1^{er}, 2°;
- 9° le lieu, la date et la signature.

Art. 71

Les conclusions reprises dans le rapport d'enquête de la recherche privée répondent aux critères de licéité et de précision. Les informations qui y figurent sont adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire pour les finalités pour lesquelles elles sont traitées, ce partant de la finalité légitime du mandant telle que décrite dans le document de mission d'enquête.

Art. 72

Le mandant peut uniquement notifier l'information reprise dans le rapport d'enquête à des tiers pour autant que cela soit strictement nécessaire pour la défense de ses intérêts légitimes, tels qu'ils sont décrits dans le document de mission d'enquête. Il lui est interdit de rendre cette information publique ou de la faire connaître.

Art. 73

Le mandant ne peut pas conserver le rapport d'enquête et l'information qui y figure plus longtemps que le temps qui est strictement nécessaire, soit:

- 1° een referentie naar het onderzoeksopdrachtdocument;
- 2° de namen van de opdrachthouder en de private onderzoekers die de private opsporing hebben uitgevoerd;
- 3° de begin- en einddatum van het onderzoek waarop het verslag betrekking heeft;
- 4° de gedetailleerde bevindingen van de private opsporing;
- 5° de vermelding van de uitgevoerde onderzoeksverrichtingen en de plaatsen en de tijdstippen waar ze werden uitgevoerd;
- 6° de stukken die de bevindingen van de private opsporing staven;
- 7° de vermelding of het een tussentijds of een eindrapport betreft;
- 8° voor het eindrapport, de namen van de personen die met toepassing van artikel 77, eerste lid, 2°, op de hoogte worden gebracht;
- 9° plaats, datum en handtekening.

Art. 71

De in het onderzoeksrapport opgenomen bevindingen van de private opsporing voldoen aan de criteria van rechtmatigheid en juistheid. De informatie die erin voorkomt is toereikend, ter zake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor zij wordt verwerkt, dit vanuit het in het onderzoeksopdrachtdocument omschreven gerechtvaardigde doeleinde van de opdrachtgever.

Art. 72

De opdrachtgever mag de informatie, opgenomen in het onderzoeksrapport, enkel en alleen aan derden bekend maken voor zover dit strikt noodzakelijk is voor de verdediging van zijn gerechtvaardigde belangen, zoals ze zijn beschreven in het onderzoeksopdrachtdocument. Het is hem verboden deze informatie publiek bekend te maken of bekend te laten maken.

Art. 73

De opdrachtgever mag het onderzoeksrapport en de erin opgenomen informatie niet langer bewaren dan de tijd die strikt noodzakelijk is, ofwel:

1° pour l'exercice de son intérêt légitime;

2° pour satisfaire à une obligation de conservation à laquelle le mandant est soumis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance.

Section 4

Dispositions relatives à l'intéressé

Art. 74

Une recherche privée sur les aspects de l'état civil ancien ou actuel ou la situation familiale, financière ou professionnelle d'une personne physique ou morale, pour vérifier si l'intéressé peut bénéficier de la confiance du mandant afin de contracter un engagement avec lui, peut uniquement être entamée après que les conditions cumulatives suivantes ont été satisfaites:

1° l'intéressé a pris connaissance de l'identité du mandant, de la raison de la recherche privée et de sa nature;

2° l'intéressé a donné son consentement à l'enquête.

Art. 75

L'enquêteur privé peut uniquement communiquer au mandant les conclusions de sa recherche privée qui a pour objet de constater le domicile ou la résidence d'une personne physique s'il a obtenu à cet effet le consentement écrit de l'intéressé et après ce dernier a été informé de l'identité du mandant et de l'objet de la mission.

Art. 76

Le consentement visé à l'article 75 n'est pas requis:

1° si la connaissance du domicile ou de la résidence est nécessaire afin de respecter une obligation à laquelle le mandant est soumis par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

2° pour la gestion des litiges juridiques propres du mandant;

1° voor de uitoefening van zijn gerechtvaardigd belang;

2° om te voldoen aan een bewaarplicht waaraan de opdrachtgever onderworpen is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie.

Afdeling 4

Bepalingen met betrekking tot de betrokkene

Art. 74

Een private opsporing naar aspecten van de vroegere of huidige burgerlijke staat of de familiale, financiële of professionele situatie van een natuurlijk persoon of rechtspersoon, om na te gaan of de betrokkene het vertrouwen van de opdrachtgever kan genieten om met hem een verbintenis aan te gaan, kan slechts worden aangevat nadat aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

1° de betrokkene heeft kennis gekregen van de identiteit van de opdrachtgever, de reden van de private opsporing en de aard ervan;

2° de betrokkene heeft zijn toestemming voor het onderzoek verleend.

Art. 75

De privaats onderzoeker kan de bevindingen van zijn private opsporing dat ten doel heeft de woon- of verblijfplaats van een natuurlijke persoon vast te stellen slechts aan de opdrachtgever overmaken indien hij daartoe de schriftelijke toestemming van de betrokkene heeft verkregen en nadat deze in kennis is gesteld van de identiteit van de opdrachtgever en het doel van de opdracht.

Art. 76

De toestemming bedoeld in artikel 75 is niet vereist:

1° indien de kennis van de woon- of verblijfplaats noodzakelijk is om een verplichting na te komen waaraan de opdrachtgever onderworpen is door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie;

2° voor het beheer van de eigen juridische geschillen van de opdrachtgever;

3° si l'intéressé est incapable juridiquement ou n'est d'une autre manière pas en mesure de défendre ses intérêts et que le mandant défend ceux-ci;

4° si l'intéressé est mineur et que l'un des deux parents ou son tuteur est mandant.

Art. 77

Le mandant fait savoir par écrit au mandataire, au plus tard trente jours après que le rapport final lui a été transmis, s'il a ou non l'intention de donner suite aux informations qui lui ont été transmises dans le cadre du rapport final et des données à caractère personnel qui y sont traitées. Si le mandant envisage:

1° de n'utiliser ni le rapport final, ni les données à caractère personnel qui y sont traitées, il n'utilise plus a posteriori les informations des rapports d'enquête qui lui ont été transmis et détruit immédiatement les rapports d'enquête intermédiaires et finaux et les informations qui y sont contenues;

2° de donner suite au rapport final et/ou aux données à caractère personnel qui y sont traitées, le mandataire porte à la connaissance de l'intéressé et de toute autre personne identifiable au sujet de laquelle des données à caractère personnel ont été traitées dans les rapports d'enquête finals, sans délai et par écrit, les informations visées à l'article 78, alinéa 1^{er}.

Le mandant ne peut en aucun cas utiliser les informations qui lui ont été transmises par le mandataire, tant que les personnes identifiables visées à l'alinéa 1^{er}, 2°, n'ont pas pu exercer leurs droits visés à l'article 78, alinéa 2.

Art. 78

La notification aux personnes visées à l'article 77, alinéa 1^{er}, 2°, comporte au moins les informations suivantes:

1° l'identité et les coordonnées du responsable du traitement ou de son représentant;

2° la nature et l'objectif du traitement de leurs données à caractère personnel;

3° la date de début et de fin de la recherche privée;

4° l'existence du droit d'accéder gratuitement et de compléter, améliorer ou effacer des données personnelles incorrectes les concernant et les modalités selon

3° indien de betrokkene juridisch onbekwaam is of op een andere wijze niet in staat is om zijn eigen belangen te behartigen en de opdrachtgever deze behartigt;

4° indien de betrokkene minderjarig is en één of beide ouders of zijn voogd de opdrachtgever zijn.

Art. 77

De opdrachtgever maakt, uiterlijk dertig dagen nadat hem het eindrapport werd overgemaakt, aan de opdrachthouder schriftelijk bekend of hij zich al dan niet voorneemt gevolg te geven aan de informatie die hem in het kader van het eindrapport en de daarin verwerkte persoonsgegevens werd overgemaakt. Indien de opdrachtgever overweegt:

1° noch het eindrapport noch de daarin verwerkte persoonsgegevens aan te wenden, gebruikt hij de informatie uit de hem overgemaakte onderzoeksrapporten naderhand niet meer en vernietigt hij de tussentijdse en eindonderzoeksrapporten en de erin opgenomen informatie onmiddellijk;

2° gevolg te geven aan het eindrapport en/of de daarin verwerkte persoonsgegevens, stelt de opdrachthouder de betrokkene en elke andere identificeerbare persoon over wie in de eindonderzoeksrapporten persoonsgegevens zijn verwerkt onverwijld en schriftelijk in kennis van de informatie bedoeld in artikel 78, eerste lid.

De opdrachtgever mag in geen enkel geval de hem door de opdrachthouder overgemaakte informatie gebruiken zolang de identificeerbare personen bedoeld in het eerste lid, 2°, hun rechten bedoeld in artikel 78, tweede lid, niet hebben kunnen uitoefenen.

Art. 78

De kennisgeving aan de personen bedoeld in artikel 77, eerste lid, 2°, bevat minstens de volgende informatie:

1° de identiteit en de contactgegevens van de verwerkingsverantwoordelijke of van zijn vertegenwoordiger;

2° de aard en het doel van de verwerking van hun persoonsgegevens;

3° de begin- en einddatum van de private opsporing;

4° het bestaan van het recht tot kosteloze inzage en aanvulling, verbetering of verwijdering van onjuiste persoonsgegevens die hen betreffen en de nadere regels

lesquelles ce droit peut être exercé concrètement auprès du mandataire.

La personne qui souhaite utiliser le droit visé à l'alinéa 1^{er}, 4°, introduit à cet effet une requête signée et datée auprès du mandataire. L'enquêteur privé mentionne les données à caractère personnel complétées ou modifiées par l'intéressé dans un rapport subséquent que le mandataire transmet dans un délai d'un mois au mandant, à compter du moment de l'introduction de la requête par la personne concernée.

Art. 79

La notification visée à l'article 77 ne doit pas être respectée vis-à-vis des personnes visées à l'article 77, alinéa 1^{er}, 2°, si le procureur du Roi à l'égard de qui l'enquêteur privé a satisfait à l'obligation visée à l'article 102 lui a donné l'autorisation écrite en raison de l'importance de la recherche ou de la poursuite de faits punissables, de ne pas informer ces personnes, ou de le faire à un moment ultérieur.

Section 5

Moyens, méthodes, procédures et règles de conduite

Art. 80

L'enquêteur privé ne peut poser d'autres actes que ceux qui découlent des droits dont dispose toute personne, ainsi que des compétences qui sont prévues explicitement dans la présente loi ou ses arrêtés d'exécution.

Il est interdit à l'enquêteur privé de poser des actes qui portent atteinte aux droits et libertés individuels inscrits dans la Constitution belge.

L'enquêteur privé choisit, dans le cadre des actes qu'il pose, de l'utilisation des moyens et procédures et de l'exercice de compétences, ce qui est adéquat et pertinent sans que cela ne soit excessif à l'égard de la vie privée des personnes et sans que cela ne dépasse le résultat d'enquête visé, convenu avec le mandant.

waaronder dit recht *in concreto* bij de opdrachthouder kan worden uitgeoefend.

De persoon die gebruik wenst te maken van het recht bedoeld in het eerste lid, 4°, dient daartoe een gedagtekend en ondertekend verzoek in bij de opdrachthouder. De privaot onderzoeker vermeldt de door de betrokkene aangevulde of gewijzigde persoonsgegevens in een navolgend rapport dat de opdrachthouder uiterlijk binnen een maand, te rekenen van het tijdstip van indiening van het verzoek door de betrokken persoon, aan de opdrachtgever overmaakt.

Art. 79

De kennisgeving bedoeld in artikel 77 moet ten aanzien van de personen bedoeld in artikel 77, eerste lid, 2°, niet worden nageleefd indien de procureur des Konings, ten aanzien van wie de privaot onderzoeker aan de verplichting bedoeld in artikel 102 heeft voldaan, hem, vanwege het belang van het opsporen of het vervolgen van strafbare feiten, de schriftelijke toestemming verleende om die personen niet of op een later bepaald tijdstip in kennis te stellen.

Afdeling 5

Middelen, methodes, procedures en gedragsregels

Art. 80

De privaot onderzoeker kan geen andere handelingen stellen dan deze die voortvloeien uit de rechten waarover iedere persoon beschikt, alsmede de bevoegdheden die uitdrukkelijk bepaald zijn in deze wet of haar uitvoeringsbesluiten.

Het is de privaot onderzoeker verboden om handelingen te stellen die de in de Belgische Grondwet verankerde individuele rechten en vrijheden belemmeren.

De privaot onderzoeker kiest, bij het stellen van mogelijke handelingen, het aanwenden van middelen en procedures en het uitoefenen van bevoegdheden, voor wat toereikend en ter zake dienend is zonder dat dit overmatig is ten opzichte van de persoonlijke levenssfeer van de personen en zonder dat dit verder gaat dan het beoogde onderzoeksresultaat, overeengekomen met de opdrachtgever.

Art. 81

§ 1^{er}. L'enquêteur privé ne peut pas poser d'actes ou utiliser de moyens, méthodes, procédures ou mesures de contrainte qui ont été régis par ou en vertu de la loi, pour les membres des services de police, les services de sécurité et de renseignement, les autorités judiciaires, les membres du personnel des services publics chargés de missions de police administrative ou judiciaire ou pour les agents de gardiennage.

En aucun cas, l'enquêteur privé ne peut utiliser des méthodes réservées uniquement aux services de police ou aux autorités judiciaires par le Code d'instruction criminelle.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable aux actes, moyens, méthodes et procédures:

1° qui sont déterminés par ou en vertu de la présente loi;

2° que le mandant, autre qu'un service public, en vertu de la loi, peut utiliser avec la même finalité que celle de la mission, et pour autant que cette réglementation autorise une délégation de ces compétences à un enquêteur privé.

§ 2. Par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pris après avis du Collège des procureurs-généraux, les actes, moyens, méthodes, procédures et règles de conduite que les enquêteurs privés peuvent ou doivent utiliser dans l'exercice de leurs missions, peuvent être précisés, limités ou interdits.

§ 3. Les codes de conduite, les règles d'entreprise contraignantes, les dispositions standard applicables en général et les règles de procédure ou de conduite qui touchent à l'exercice d'activités de recherche privée, telles que définies dans la présente loi:

1° ne peuvent pas être contraires aux dispositions de la présente loi;

2° sont soumis pour information au ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions;

3° ne peuvent pas être contraires aux dispositions du Code d'instruction criminelle.

Art. 82

L'enquêteur privé peut uniquement pénétrer dans un lieu non accessible au public si lui ou le mandant a

Art. 81

§ 1. De privaat onderzoeker mag geen handelingen stellen of middelen, methodes, procedures of dwangmaatregelen aanwenden die door of krachtens de wet werden geregeld voor de leden van de politiediensten, de veiligheids- en inlichtingendiensten, de gerechtelijke overheid, de personeelsleden van overheidsdiensten belast met opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie of voor de bewakingsagenten.

De privaat onderzoeker mag in geen geval methoden aanwenden die krachtens het Wetboek van strafvordering uitsluitend voor de politiediensten of de gerechtelijke autoriteiten voorbehouden zijn.

Het eerste lid is niet van toepassing op de handelingen, middelen, methodes en procedures die:

1° bepaald zijn door of krachtens deze wet;

2° de opdrachtgever, andere dan een overheidsdienst, krachtens de wet, met hetzelfde doeleinde als deze van de opdracht zelf, mag aanwenden en voor zover deze regelgeving een delegatie van deze bevoegdheden aan een privaat onderzoeker toelaat.

§ 2. Bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, genomen na advies van het College van procureurs-generaal, kunnen de handelingen, middelen, methodes, procedures en gedragsregels die private onderzoekers kunnen of moeten aanwenden bij het uitoefenen van hun opdrachten nader bepaald, beperkt of verboden worden.

§ 3. De gedragscodes, bindende bedrijfsvoorschriften, algemeen geldende standaardbepalingen en procedure- of gedragsregels die raken aan de uitoefening van activiteiten van private opsporing, zoals gedefinieerd in deze wet:

1° mogen niet strijdig zijn met de bepalingen van deze wet;

2° worden ter kennisgeving aan de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken voorgelegd worden;

3° mogen niet strijdig zijn met de regels vervat in het Wetboek van strafvordering.

Art. 82

De privaat onderzoeker mag een niet publiek toegankelijke plaats slechts betreden indien hij of de opdrachtgever

obtenu à cet effet le consentement écrit de la personne qui a la jouissance effective de ce lieu ou son préposé.

Art. 83

Une interview peut uniquement avoir lieu si:

1° la personne interrogée a donné à cet effet son consentement à l'enquêteur privé;

2° l'enquêteur privé s'abstient de toute question, suggestion, menace ou autre acte par lesquels la personne interrogée peut avoir l'impression qu'elle ne peut pas formuler ses réponses en toute liberté;

3° l'enquêteur privé a communiqué, préalablement à l'interview, à la personne interrogée:

a) quelle est la raison pour laquelle il lui est demandé de passer une interview, l'objectif dans lequel ses déclarations peuvent être utilisées et à la demande de quel mandant;

b) qu'elle n'est pas obligé de répondre aux questions;

c) qu'elle a le droit de relire et de corriger le rapport;

d) qu'elle peut obtenir une copie du rapport de l'interview;

e) qu'elle n'est pas obligée de signer le rapport;

f) qu'elle peut, si elle le souhaite, être assistée par une personne de son choix lors de l'interview;

g) qu'elle peut à tout moment mettre un terme à l'interview.

Les conditions telles que fixées à l'alinéa 1^{er}, 1° et 3°, b), ne s'appliquent pas si l'interview est réalisée en application de l'article 74 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances sauf si l'interview porte sur les informations visées à l'article 61.

Art. 84

Si les images et/ou le son de l'interview sont enregistrés, l'enquêteur privé en informe explicitement la personne interrogée et obtient préalablement son consentement

hiervoor de schriftelijke toestemming heeft verkregen van de persoon die het daadwerkelijk genot heeft over deze plaats of zijn aangestelde.

Art. 83

Een interview kan enkel plaatsvinden indien:

1° de bevraagde persoon daartoe aan de privaat onderzoeker zijn toestemming heeft verleend;

2° de privaat onderzoeker zich onthoudt van elke vraag, suggestie, dreiging of andere handeling waardoor de bevraagde persoon de indruk kan krijgen dat hij zijn antwoorden niet in volledige vrijheid kan formuleren;

3° de privaat onderzoeker, voorafgaand aan het interview, aan de bevraagde heeft meegedeeld:

a) welke de reden is waarom hij tot een interview wordt verzocht, het doel waarvoor zijn verklaringen kunnen worden gebruikt en op verzoek van welke opdrachtgever;

b) dat hij niet verplicht is op de vragen te antwoorden;

c) dat hij het recht heeft het verslag na te lezen en te verbeteren;

d) dat hij een afschrift kan verkrijgen van het verslag van het interview;

e) dat hij niet verplicht is het verslag te ondertekenen;

f) dat hij, indien hij dit wenst, tijdens het interview kan worden bijgestaan door een persoon van zijn keuze;

g) dat hij op ieder moment een eind kan stellen aan het interview.

De voorwaarden zoals bepaald in het eerste lid, 1° en 3°, b), zijn niet van toepassing indien het interview wordt afgenomen met toepassing van artikel 74 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen behalve als het interview betrekking heeft op de informatie bedoeld in artikel 61.

Art. 84

Indien de beelden en/of de klank van het interview worden opgenomen, stelt de privaat onderzoeker de bevraagde hiervan uitdrukkelijk in kennis en verkrijgt

à cet effet; en outre, il lui communique qu'elle a le droit d'obtenir une copie gratuite de l'enregistrement.

Art. 85

Toute interview qui est organisée par un enquêteur privé fait l'objet d'un rapport écrit. Ce rapport comporte, outre la retranscription correcte de ce qui a été dit entre l'enquêteur privé et la personne interrogée:

1° le nom et l'adresse de la personne interrogée, ceux de l'entreprise ou du service interne et les noms de l'enquêteur privé et de toute autre personne présente lors de l'interview;

2° la date, l'heure de début et de fin de l'interview;

3° une description dont on peut établir qu'il est satisfait aux conditions visées aux articles 83 et 84;

4° la signature de l'enquêteur privé et, si elle marque son accord, celle de la personne interrogée.

Une interview avec un mineur peut uniquement avoir lieu si la personne interrogée a au moins douze ans, sous réserve de l'accord écrit de la personne qui exerce l'autorité parentale sur le mineur, et que l'interview a lieu en présence de cette personne.

Art. 86

L'enquêteur privé ne peut pas encourager l'intéressé à faire quelque chose qu'il n'aurait pas fait de sa propre initiative en l'absence d'intervention de l'enquêteur privé ou à s'abstenir de faire quelque chose qu'il aurait fait en l'absence d'intervention de l'enquêteur privé.

L'enquêteur privé ne peut pas se faire passer explicitement ni implicitement pour le praticien d'une autre profession ou sous une autre qualité que celle d'enquêteur privé.

Art. 87

Toute observation est interdite:

hij hiervoor voorafgaandelijk toestemming; bovendien deelt hij hem mee dat hij recht heeft op een kosteloze kopie van de opname.

Art. 85

Elk interview dat door een privaat onderzoeker wordt georganiseerd, maakt het voorwerp uit van een schriftelijk verslag. Dit verslag omvat, naast de correcte weergave van datgene wat tussen de privaat onderzoeker en de bevraagde persoon is gezegd:

1° de naam en het adres van de bevraagde, deze van de onderneming of de interne dienst en de namen van de privaat onderzoeker en van alle andere personen die aanwezig waren bij het interview;

2° de datum, het beginuur en het einduur van het interview;

3° een beschrijving waaruit kan worden opgemaakt dat aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 83 en 84 is voldaan;

4° de handtekening van de privaat onderzoeker en, indien hij ermee instemt, deze van de bevraagde persoon.

Een interview met een minderjarige persoon kan slechts plaatsvinden indien de bevraagde persoon twaalf jaar is of ouder, mits het schriftelijk akkoord van de persoon die het ouderlijk gezag over de minderjarige uitoefent, wordt verkregen, en het interview plaatsvindt in aanwezigheid van deze persoon.

Art. 86

De privaat onderzoeker mag de betrokkene er niet toe aanzetten iets te doen wat hij op eigen initiatief niet zou hebben gedaan zonder de tussenkomst van de privaat onderzoeker of iets nalaten te doen wat hij zou hebben gedaan zonder de tussenkomst van de privaat onderzoeker.

De privaat onderzoeker mag zich niet expliciet noch impliciet voordoen als een beoefenaar van een ander beroep of onder een andere hoedanigheid dan deze van privaat onderzoeker.

Art. 87

Elke observatie is verboden:

1° dans l'habitation, les lieux privés tels que définis dans le Code d'instruction criminelle et à tout autre endroit où les personnes attendent légitimement que leur vie privée y soit protégée;

2° dans les lieux qui, en raison de leur nature, peuvent fournir au sujet de l'intéressé des informations telles que visées aux articles 57 et 58, sauf lorsque le traitement de ces informations est autorisé en vertu des articles 59 à 61.

Art. 88

L'enquêteur privé peut utiliser des moyens d'amélioration optique lors de l'observation dans le respect de la réglementation relative à l'usage de ces moyens.

Art. 89

L'enquêteur privé établit un rapport écrit pour chaque observation. Il comporte:

1° la date et l'heure de début et de fin de l'observation;

2° les moyens d'observation utilisés;

3° le lieu ou les lieux d'observation;

4° l'objectif de l'observation et les résultats de l'observation.

Art. 90

La durée de l'observation d'une même personne physique durant une même mission ou missions successives pour le même mandant et avec la même finalité est limitée à une durée inférieure à quatre jours consécutifs (nonante-six heures) ou non consécutifs, répartis sur un mois.

Art. 91

Il est interdit à l'enquêteur privé de mettre à disposition, de monter, de faire monter, d'utiliser des appareils ou d'en utiliser les données en vue de déterminer les lieux où l'intéressé se trouve ou les déplacements qu'il effectue.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la mise en place d'appareils est autorisé si l'intéressé a donné préalablement son consentement à cet effet et que l'utilisation des

1° in de woning, private plaatsen zoals gedefinieerd in het Wetboek van strafvordering en op alle plaatsen waar personen de gerechtvaardigde verwachting hebben dat hun persoonlijke levenssfeer er beschermd is;

2° op plaatsen die, vanwege hun aard, over de betrokkene informatie zoals bedoeld in de artikelen 57 en 58 kunnen opleveren, tenzij wanneer de verwerking van deze informatie toegelaten is krachtens de artikelen 59 tot 61.

Art. 88

De privaat onderzoeker kan bij observatie gezichtsversterkende middelen aanwenden met inachtneming van de regelgeving verbonden aan het gebruik van deze middelen.

Art. 89

De privaat onderzoeker stelt van elke observatie een schriftelijk verslag op. Het bevat:

1° de datum en het begin- en eindduur van de observatie;

2° de gehanteerde observatiemiddelen;

3° de plaats of de plaatsen van observatie;

4° het doel van de observatie en de observatieresultaten.

Art. 90

De duur van de observatie van een en dezelfde natuurlijke persoon is gedurende een en dezelfde opdracht of opeenvolgende opdrachten voor dezelfde opdrachtgever en hetzelfde doeleinde beperkt tot een duur minder dan vier opeenvolgende (zesennegentig uur) of niet-opeenvolgende dagen, verdeeld over een maand.

Art. 91

Het is de privaat onderzoeker verboden apparatuur ter beschikking te stellen, op te stellen, te doen opstellen, te gebruiken of de gegevens ervan aan te wenden met het oog op het bepalen van de plaatsen waar de betrokkene zich bevindt of de verplaatsingen die hij uitvoert.

In afwijking van het eerste lid is het opstellen van apparatuur toegelaten indien de betrokkene hiertoe voorafgaandelijk zijn toestemming heeft verleend en

appareils n'est pas réservée aux membres des services de police, des services de sécurité et de renseignement, des autorités judiciaires ou aux membres du personnel des services publics chargés de missions de police administrative ou judiciaire.

Art. 92

Sans préjudice de l'article 88, il est interdit à l'enquêteur privé d'utiliser des moyens techniques pour effectuer l'observation, l'appareil photo n'étant pas considéré comme un moyen technique.

Art. 93

L'enquêteur privé ne peut pas consulter des données à caractère personnel contenues dans des fichiers automatisés non accessibles au public, sans l'autorisation de l'intéressé et de la personne qui est responsable du traitement.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable à la consultation de données à caractère personnel qui sont traitées dans le même objectif que celui de la recherche privée ou qui ont été obtenues sur la base d'une autre réglementation et pour autant que leur consultation soit effectuée avec le consentement de la personne qui est responsable de ce traitement.

Art. 94

L'enquêteur privé peut utiliser des techniques de recherche sur les biens et les personnes. Les intéressés ont donné préalablement leur consentement à cet effet.

Les techniques de recherche sont la détection, le prélèvement, la conservation et l'analyse de traces, à l'exclusion du traitement de données biométriques et génétiques ou d'autres catégories particulières de données à caractère personnel, telles que prévues à l'article 4, 13) et 14), et à l'article 9 du règlement.

Un enquêteur privé peut organiser une confrontation ou une reconstitution des faits s'il est cumulativement satisfait aux conditions suivantes:

1° l'intéressé présent a donné préalablement son consentement à l'enquêteur privé pour ce faire;

2° l'enquêteur privé s'abstient de toute question, suggestion, menace ou autre acte par lesquels l'intéressé

het gebruik van apparatuur niet voorbehouden is aan de leden van de politiediensten, de veiligheids- en inlichtingendiensten, de gerechtelijke overheid of aan de personeelsleden van de overheidsdiensten belast met opdrachten van bestuurlijke of gerechtelijke politie.

Art. 92

Onverminderd artikel 88 is het de privaat onderzoeker verboden technische middelen te gebruiken bij het uitvoeren van de observatie waarbij het fototoestel niet als een technisch middel beschouwd wordt.

Art. 93

De privaat onderzoeker kan geen in niet publiek toegankelijke geautomatiseerde bestanden opgenomen persoonsgegevens raadplegen zonder de toestemming van de betrokkene en van de persoon die verantwoordelijk is voor de verwerking.

Het eerste lid is niet van toepassing op de raadpleging van persoonsgegevens die met hetzelfde doel als dat van de private opsporing zijn verwerkt of die werden verkregen op basis van andere regelgeving en voor zover de raadpleging ervan geschiedt met de toestemming van degene die verantwoordelijk is voor deze verwerking.

Art. 94

De privaat onderzoeker kan onderzoekstechnieken gebruiken op goederen en op personen. De betrokkenen hebben hiertoe voorafgaandelijk hun toestemming verleend.

Onderzoekstechnieken zijn het detecteren, prelevieren, bewaren en analyseren van sporen, met uitsluiting van verwerking van biometrische en genetische gegevens of andere bijzondere categorieën van persoonsgegevens, zoals bepaald in artikel 4, 13) en 14), en artikel 9 van de Verordening.

Een privaat onderzoeker kan een confrontatie of reconstructie van de feiten organiseren indien tegelijk wordt voldaan aan al de volgende voorwaarden:

1° de aanwezige betrokken persoon daartoe aan de privaat onderzoeker voorafgaandelijk zijn toestemming heeft verleend.

2° de privaat onderzoeker zich onthoudt van elke vraag, suggestie, dreiging of andere handeling waardoor

peut avoir l'impression qu'il ne peut pas formuler ses réponses en toute liberté;

3° l'enquêteur privé a communiqué à l'intéressé, préalablement à la confrontation ou à la reconstitution:

a) quelle est la raison pour laquelle il demande une confrontation ou une reconstitution, l'objectif dans lequel ses déclarations peuvent être utilisées et à la demande de quel mandant;

b) qu'il n'est pas obligé de répondre aux questions;

c) qu'il a le droit de relire et de corriger le rapport;

d) qu'il peut obtenir une copie du rapport de la confrontation ou de la reconstitution;

e) qu'il n'est pas obligé de signer le rapport;

f) qu'il peut, s'il le souhaite, être assisté par une personne de son choix lors de la confrontation ou de la reconstitution;

g) qu'il peut mettre fin, à tout moment, à la confrontation ou à la reconstitution.

Art. 95

Il est interdit au mandant, au mandataire et à l'enquêteur privé de consulter ou faire consulter ou d'encourager à le faire, de détenir ou de traiter des informations non accessibles au public détenues par des personnes morales de droit public.

L'alinéa 1^{er} n'est pas applicable si la recherche privée est exécutée à la demande d'une personne de droit public ou si cette possibilité est établie dans une loi, un décret ou une ordonnance.

Art. 96

Il est interdit à l'enquêteur privé d'utiliser ou de traiter d'une autre manière, dans son enquête, des informations ou des pièces à conviction:

1° qu'il a obtenues lui-même ou par un délit ou de façon illégitime;

2° dont il savait ou était censé raisonnablement savoir qu'elles ont été obtenues par un délit de manière illégitime.

de betrokken persoon de indruk kan krijgen dat hij zijn antwoorden niet in volledige vrijheid kan formuleren;

3° de privaats onderzoeker, voorafgaand aan de confrontatie of reconstructie, de betrokkene heeft meegedeeld:

a) welke de reden is waarom hij tot een confrontatie of reconstructie wordt verzocht, het doel waarvoor zijn verklaringen kunnen worden gebruikt en op verzoek van welke opdrachtgever;

b) dat hij niet verplicht is op de vragen te antwoorden;

c) dat hij het recht heeft het verslag na te lezen en te verbeteren;

d) dat hij een afschrift kan verkrijgen van het verslag van de confrontatie of reconstructie;

e) dat hij niet verplicht is het verslag te ondertekenen;

f) dat, indien hij dit wenst, hij tijdens de confrontatie of reconstructie kan bijgestaan worden door een persoon van zijn keuze;

g) dat hij op ieder moment een einde kan stellen aan de confrontatie of reconstructie.

Art. 95

Het is de opdrachtgever, de opdrachthouder en de privaats onderzoeker verboden niet publiek toegankelijke informatie in het bezit van publieke rechtspersonen te raadplegen of te doen raadplegen of daartoe aan te zetten, te bezitten of te verwerken.

Het eerste lid is niet van toepassing indien de private opsporing wordt uitgevoerd in opdracht van een publiek-rechtelijke rechtspersoon of indien deze mogelijkheid in een wet, een decreet of een ordonnantie is vastgesteld.

Art. 96

Het is de privaats onderzoeker verboden informatie of overtuigingsstukken in zijn private opsporing te gebruiken of op een andere wijze te verwerken:

1° die hijzelf of door een misdrijf of op een onrechtmatige wijze heeft verkregen;

2° waarvan hij wist of redelijkerwijze behoorde te weten dat ze door een misdrijf op een onrechtmatige wijze zijn verkregen.

Il est interdit à l'enquêteur privé d'encourager d'autres personnes à obtenir des informations ou pièces à conviction de manière illégitime.

Art. 97

Les activités de recherche privée sont effectuées de manière non armée.

Section 6

Dossier d'enquête

Art. 98

L'enquêteur privé établit, par mission, un dossier d'enquête à partir de la date de la signature du document de mission d'enquête. Ce dossier comporte:

1° toutes les pièces visées dans la présente loi et tous les autres documents qui ont été établis ou obtenus dans le cadre de l'enquête;

2° un aperçu chronologique des actes de recherche privée accomplis par l'enquêteur privé, des méthodes et moyens utilisés, ainsi que la justification du choix des méthodes et moyens utilisés;

3° les noms des enquêteurs privés qui ont exécuté la recherche privée et des notes qu'ils ont prises;

4° les supports de données qui comportent des informations qui ont trait à la recherche privée.

Art. 99

Après que le rapport final a été transmis au mandant, les renseignements qui ont été recueillis dans le cadre de la recherche privée peuvent uniquement être conservés dans le dossier d'enquête par l'entreprise ou le service interne de recherche privée.

Art. 100

L'entreprise ou le service interne de recherche privée conserve les dossiers d'enquête à l'adresse de son lieu d'établissement durant une période de trois ans à compter de la date de transmission du rapport final au mandant ou, le cas échéant, jusqu'à ce que le juge

Het is de privaats onderzoeker verboden andere personen ertoe aan te zetten informatie of bewijsstukken op een onrechtmatige wijze te verkrijgen.

Art. 97

Activiteiten van private opsporing worden ongewapend uitgeoefend.

Afdeling 6

Onderzoeksdossier

Art. 98

De privaats onderzoeker legt vanaf de datum van ondertekening van het onderzoeksovereenkomstdocument, per opdracht, een onderzoeksdossier aan. Dit dossier omvat:

1° alle stukken bedoeld in deze wet en alle andere documenten die in het kader van het onderzoek zijn opgesteld of verkregen;

2° een chronologisch overzicht van de door de privaats onderzoeker verrichte handelingen van private opsporing, van de aangewende methodes en de gebruikte middelen evenals de verantwoording van de keuze van de aangewende middelen en methodes;

3° de namen van de private onderzoekers die de private opsporing hebben uitgevoerd en de door hen gemaakte nota's;

4° de gegevensdragers die informatie bevatten die op de private opsporing betrekking heeft.

Art. 99

De inlichtingen die in het kader van de private opsporing werden verzameld kunnen, nadat het eindrapport aan de opdrachtgever is overgemaakt, door de onderneming of de interne dienst voor private opsporing enkel en alleen worden bewaard in het onderzoeksdossier.

Art. 100

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing bewaart de onderzoeksdossiers op het adres van haar vestigingsplaats gedurende een periode van drie jaar te rekenen vanaf de datum van overmaking van het eindrapport aan de opdrachtgever of, in voorkomend

ait pu examiner les résultats de la recherche privée, conformément à l'article 101.

L'entreprise ou le service interne de recherche privée prend les mesures techniques et organisationnelles adéquates afin de garantir un niveau de sécurité adapté au risque.

Sans préjudice des dispositions relatives aux contrôles prévues dans le règlement, la loi sur le traitement des données à caractère personnel et la présente loi, l'entreprise ou le service interne de recherche privée veille à ce que l'accès aux dossiers d'enquête soit uniquement possible aux fins telles que prévues dans la présente loi.

L'entreprise ou le service interne de recherche privée détruit les dossiers d'enquête à la date d'échéance du délai de conservation prévu à l'alinéa 1^{er}.

Section 7

Suites judiciaires et devoir de communication

Art. 101

Le juge à qui les conclusions d'une recherche privée sont soumis vérifie s'ils ont été obtenus en conformité avec les dispositions de la présente loi.

À cet effet, il peut exiger de l'enquêteur privé, du mandataire, de l'entreprise et du service qu'une copie intégrale du dossier d'enquête lui soit communiquée.

Le juge statue souverainement au sujet de la valeur probante qui peut être accordée aux conclusions d'une enquête de recherche privée.

Les articles 7, 8, 57, 58, 62, 65, 81, 87, 96 et 109 sont toutefois prescrits à peine de nullité.

Si le jugement ou l'arrêt fait mention d'infractions à la présente loi ou aux dispositions du Code d'instruction criminelle, commises dans le cadre d'une mission de recherche privée, le greffe transmet au ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions une copie du jugement ou de l'arrêt dans lequel cette constatation a été établie.

Art. 102

Sans préjudice de l'article 103, l'enquêteur privé ou le mandataire qui est chargé par son mandant d'effectuer

geval, tot de rechter de bevindingen van de private opsporing heeft kunnen onderzoeken overeenkomstig artikel 101.

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing neemt passende technische en organisatorische maatregelen om een op het risico afgestemd beveiligingsniveau te waarborgen.

Onverminderd de bepalingen in verband met de controles bepaald in de Verordening, de wet verwerking persoonsgegevens en deze wet, draagt de onderneming of de interne dienst voor private opsporing er zorg voor dat de toegang tot de onderzoeksdossiers enkel mogelijk is voor de doeleinden zoals bepaald in deze wet.

De onderneming of de interne dienst voor private opsporing vernietigt de onderzoeksdossiers op de vervaldatum van de bewaartermijn bepaald in het eerste lid.

Afdeling 7

Gerechtelijke gevolgen en meldingsplicht

Art. 101

De rechter aan wie de bevindingen van een private opsporing worden voorgelegd gaat na of deze zijn tot stand gekomen in overeenstemming met de bepalingen van deze wet.

Daartoe kan hij van de privaatsonderzoeker, de opdrachthouder, de onderneming en de dienst eisen dat een integraal afschrift van het onderzoeksdossier hem wordt meegedeeld.

De rechter oordeelt soeverein over de bewijswaarde die aan de bevindingen van een privaatspionageonderzoek kan toegekend worden.

De artikelen 7, 8, 57, 58, 62, 65, 81, 87, 96 en 109 worden evenwel voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Indien het vonnis of arrest melding maakt van inbreuken op deze wet of op de bepalingen van het Wetboek van strafvordering, begaan in het kader van een opdracht van private opsporing, maakt de griffie een afschrift van het vonnis of arrest, waarin deze vaststelling is vastgelegd, over aan de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken.

Art. 102

Onverminderd artikel 103, stelt de privaatsonderzoeker of de opdrachthouder die door zijn opdrachtgever wordt

une enquête privée concernant des faits qui constituent ou constitueront clairement des délits ou des crimes ou qui, lors de l'accomplissement de sa mission, a connaissance de tels faits, en informe immédiatement et par écrit le procureur du Roi, et/ou, selon le cas, le juge d'instruction, auprès du tribunal dans le ressort duquel ces faits ont été commis ou seront commis ou, si le lieu des faits ne lui est pas connu, du ressort du lieu d'établissement de l'entreprise ou du service.

L'obligation visée à l'alinéa 1^{er} est uniquement d'application si les faits sont clairs et s'il y a des indications que l'enquêteur privé ou le mandataire savait ou aurait raisonnablement dû savoir que ces faits constituent des délits ou des crimes.

L'obligation visée à l'alinéa 1^{er}, est également d'application pour des faits dont l'enquêteur privé ou le mandataire savent qu'ils font l'objet d'une information ou d'une instruction judiciaire.

Le Roi détermine, après avis du Collège des procureurs généraux, le contenu, les modalités et la forme du signalement.

Art. 103

Le procureur du Roi et/ou le juge d'instruction qui a connaissance d'une mission de recherche privée peut ordonner à l'enquêteur privé, au mandataire et/ou au mandant soit de suspendre la mission de la recherche privée jusqu'à une date qu'il détermine, soit de l'arrêter immédiatement et de manière définitive.

Sous peine de se voir infliger la sanction prévue à l'article 458 du Code pénal, l'enquêteur privé, le mandataire et/ou le mandant qui a connaissance de l'ouverture d'un dossier à l'information ou à l'instruction, ne pourra, en aucun cas:

1° entraver le cours de ces procédures;

2° en faire état ou en communiquer, sans autorisation expresse préalable du procureur du Roi ou juge d'instruction compétent;

3° communiquer cette information à des tiers ou aux intéressés.

Le Roi détermine, après avis du Collège des procureurs généraux, le contenu, les modalités et la forme de la suspension, de l'arrêt et de l'autorisation.

belast met een privaat opsporingsonderzoek betreffende feiten die misdaden of wanbedrijven uitmaken of duidelijk zullen uitmaken of die, bij het vervullen van zijn opdracht, kennis krijgt van zulke feiten, de procureur des Konings, en/of, naargelang het geval, de onderzoeksrechter, bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waar die feiten zijn gepleegd of zullen worden gepleegd of, indien de plaats van de feiten hem niet bekend is, het rechtsgebied van de vestigingsplaats van de onderneming of dienst, hiervan dadelijk en schriftelijk op de hoogte.

De verplichting bedoeld in het eerste lid is slechts van toepassing indien de feiten duidelijk zijn en er aanwijzingen zijn, die de privaat onderzoeker of de opdrachtgever kende of redelijkerwijze behoorde te kennen, dat deze feiten misdaden of wanbedrijven uitmaken.

De verplichting bedoeld in het eerste lid is eveneens van toepassing voor feiten waarvan de privaat onderzoeker of de opdrachtgever weten dat deze het voorwerp uitmaken van een opsporings- of gerechtelijk onderzoek.

De Koning bepaalt, na advies van het College van procureurs-generaal, de nadere inhoud, de nadere regels en de vorm van de melding.

Art. 103

De procureur des Konings en/of de onderzoeksrechter die kennis heeft van opdracht van private opsporing kan de private onderzoeker, de opdrachtgever en/of de opdrachtgever gelasten hetzij de opdracht van private opsporing tot een door hem bepaalde datum op te schorten, hetzij het onmiddellijk en definitief te beëindigen.

Op straffe van de sanctie bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek mag de private onderzoeker, de opdrachtgever en/of de opdrachtgever, die er kennis van krijgt dat een opsporings- of gerechtelijk onderzoek lopende is, in geen enkel geval:

1° het verloop van die onderzoeken belemmeren;

2° hierover rapporteren of communiceren, behoudens voorafgaande uitdrukkelijke toestemming van de bevoegde procureur des Konings of onderzoeksrechter;

3° die informatie aan derden of aan de betrokkenen meedelen.

De Koning bepaalt, na advies van het College van procureurs-generaal, de nadere inhoud, de nadere regels en de vorm van de opschorting, de beëindiging en de toestemming.

Art. 104

Le mandataire et l'enquêteur privé transmettent sans délai tous les renseignements et documents que le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions ou le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou les autorités judiciaires leur demandent dans le cadre de leurs compétences respectives.

Le mandataire et l'enquêteur privé répondent uniquement à la demande de renseignements concernant une mission effectuée ou en cours, pour autant que les personnes chargées de la collecte des renseignements soient en possession d'un mandat spécifique délivré à cet effet par le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, le ministre qui a la Justice dans ses attributions ou l'autorité judiciaire, chacun dans le cadre de ses compétences.

Section 8

Secret et conflit d'intérêts

Art. 105

Les personnes visées à l'article 29 prennent les mesures nécessaires afin de respecter le caractère confidentiel des données à caractère personnel dont elles ont eu connaissance dans l'exercice de leur mission et de garantir que ces données seront exclusivement utilisées dans l'exercice de celles-ci.

L'enquêteur privé peut uniquement mettre à la disposition de son mandant des informations qui portent sur la mission dont il est spécifiquement chargé, conformément au document de mission d'enquête qui a été élaboré en vertu de l'article 66 de la présente loi.

Art. 106

L'enquêteur privé et le personnel des entreprises et services internes de recherche privée ne peuvent pas communiquer les informations qu'ils ont reçues, sauf:

- 1° au mandant;
- 2° dans les cas où l'enquêteur privé est convoqué pour témoigner en justice;
- 3° aux instances et dans les cas prévus dans les articles 102, 104, 107 et 116 de la présente loi;

Art. 104

De opdrachthouder en de privaot onderzoeker verstreken zonder verwijl alle inlichtingen en documenten waartoe de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken of de minister bevoegd voor Justitie of de gerechtelijke overheden, in het raam van hun respectieve bevoegdheden, hen verzoeken.

Op de vraag om inlichtingen over een uitgevoerde of lopende opdracht antwoorden de opdrachthouder en de privaot onderzoeker enkel voor zover de personen die zijn belast met het inwinnen van de inlichtingen, in het bezit zijn van een specifiek mandaat hiertoe verleend door de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, de minister bevoegd voor Justitie of de gerechtelijke overheid, elk in het raam van zijn bevoegdheden.

Afdeling 8

Geheimhouding en belangenvermenging

Art. 105

De personen bedoeld in artikel 29 treffen de nodige maatregelen om het vertrouwelijk karakter te respecteren van de persoonsgegevens waarvan ze kennis hebben gekregen in de uitoefening van hun opdracht en te verzekeren dat deze gegevens uitsluitend worden aangewend voor de uitoefening ervan.

De privaot onderzoeker mag zijn opdrachtgever enkel de informatie ter beschikking stellen die betrekking heeft op de opdracht waarmee hij specifiek belast is, overeenkomstig het onderzoeksopdrachtdocument dat krachtens artikel 66 van deze wet opgesteld is.

Art. 106

De privaot onderzoeker en het personeel van de ondernemingen en de interne diensten voor private opsporing mogen de inlichtingen die zij verkregen hebben niet bekend maken, behoudens:

- 1° aan de opdrachtgever;
- 2° in de gevallen waarbij de privaot onderzoeker is opgeroepen om in rechte te getuigen;
- 3° aan de instanties en in de gevallen bepaald in de artikelen 102, 104, 107 en 116 van deze wet;

4° à un délégué à la protection des données tel que visé à l'article 20 de la présente loi.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, si le mandant est une entreprise d'assurance, le mandataire peut communiquer les renseignements qu'il a obtenu dans le cadre d'une propre enquête privée pour fraude, à l'exception des données en matière pénale, à un service interne de recherche privée d'une autre entreprise d'assurance dont l'intérêt légitime est compromis ou risque d'être compromis par les faits faisant l'objet de l'enquête.

Les informations sont uniquement divulguées dans le respect des principes relatifs au traitement des données à caractère personnel visés à l'article 5, point 1, du règlement et sans préjudice des obligations imposées par les articles 103 et 109.

Les demandes et communications effectuées en application de l'alinéa 3 sont systématiquement documentées et conservées.

Le Roi détermine les mesures techniques et organisationnelles.

Art. 107

Les entreprises et services internes de recherche privée et les organismes de formation ainsi que les personnes qui travaillent pour leur compte répondent sans délai à toute demande d'informations concernant leurs activités provenant des autorités judiciaires et administratives ou des fonctionnaires et agents chargés du contrôle de l'exécution de la présente loi.

Art. 108

Les personnes qui assurent la direction effective des entreprises et services internes de recherche privée et les organismes de formation communiquent à l'administration, de la manière déterminée, par le Roi et dès qu'elles en ont connaissance, tous les faits qui constituent un délit ou un crime commis par des personnes exerçant une fonction visée par la présente loi et commis dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leur fonction.

Art. 109

L'enquêteur privé ne peut pas utiliser de données issues d'un dossier de recherche privée constitué à la

4° aan een functionaris voor gegevensbescherming zoals bedoeld in artikel 20 van deze wet.

In afwijking van het eerste lid mag, indien de opdrachtgever een verzekeringsonderneming is, de opdrachtgever de inlichtingen die deze verkregen heeft in het kader van een eigen privaat onderzoek naar fraude, met uitzondering van strafrechtelijke gegevens bekend maken aan een interne dienst voor private opsporing van een andere verzekeringsonderneming wiens gerechtvaardigde belang in het gedrang wordt gebracht of dreigt te worden gebracht door de onderzochte feiten.

De inlichtingen worden enkel verstrekt met inachtneming van de beginselen inzake verwerking van persoonsgegevens zoals bepaald in artikel 5, punt 1, van de Verordening en zonder afbreuk te doen aan de verplichtingen, opgelegd door de artikelen 103 en 109.

De aanvragen en bekendmakingen die geschieden met toepassing van het derde lid worden systematisch gedocumenteerd en bewaard.

De Koning bepaalt de technische en organisatorische maatregelen.

Art. 107

De ondernemingen en de interne diensten voor private opsporing en de opleidingsinstellingen alsmede de personen die voor hun rekening werken beantwoorden onverwijld elke vraag om inlichtingen betreffende hun activiteiten die uitgaat van de gerechtelijke en administratieve overheden of van de met het toezicht op de uitvoering van deze wet belaste ambtenaren en agenten.

Art. 108

De personen die de werkelijke leiding hebben van de ondernemingen en de interne diensten voor private opsporing en de opleidingsinstellingen melden op de door de Koning bepaalde wijze, aan de administratie, zodra ze er kennis van krijgen, alle feiten die een wanbedrijf of een misdaad opleveren, begaan door personen die een functie uitoefenen bedoeld in deze wet en die gepleegd zijn in de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van hun functie.

Art. 109

De privaat onderzoeker mag geen gegevens afkomstig uit een privaat onderzoeksdossier, aangemaakt in

demande d'un autre mandant, dans un autre dossier de recherche privée.

Art. 110

Ni le mandataire, ni l'enquêteur privé ne peuvent accepter de mission d'une personne si l'intéressé apparaît dans une recherche privée en cours dans la même entreprise ou menée par le même enquêteur privé.

CHAPITRE 6

Organisation des formations et examens

Art. 111

Les formations visées à l'article 30, alinéa 1^{er}, 5°, visent à ce que les intéressés:

1° aient connaissance de la réglementation et des compétences et obligations qui s'appliquent lors de l'exercice des activités visées dans la présente loi;

2° disposent des aptitudes et compétences pour exercer leurs activités de manière correcte et qualitative.

Art. 112

En vue de l'application de l'article 111, le Roi détermine les compétences nécessaires, les matières à enseigner, les objectifs finaux et les critères auxquels les chargés de cours doivent répondre.

Art. 113

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions agréé les formations, après contrôle et avis d'une inspection externe ou d'un organisme de certification reconnu par le ministre.

Art. 114

Le Roi fixe les conditions et les procédures qui portent sur l'organisation des formations et des examens et les conditions d'agrément des centres qui organisent les examens ainsi que les conditions que doivent remplir les organismes de certification visés à l'article 113.

opdracht van een andere opdrachtgever, aanwenden in een ander privaat onderzoeksdossier.

Art. 110

Noch de opdrachthouder, noch de privaat onderzoeker mogen opdrachten aanvaarden van een persoon die als betrokkene voorkomt in een lopend private opsporing in uitvoering in dezelfde onderneming of uitgevoerd door dezelfde private onderzoeker.

HOOFDSTUK 6

Organisatie van de opleidingen en examens

Art. 111

De opleidingen bedoeld in artikel 30, eerste lid, 5°, beogen dat de betrokkenen:

1° kennis hebben van de regelgeving en de bevoegdheden en verplichtingen die van toepassing zijn bij de uitoefening van de in deze wet bedoelde activiteiten;

2° over de vaardigheden en competenties beschikken om hun activiteiten op een correcte en kwaliteitsvolle wijze uit te oefenen.

Art. 112

Met het oog op de toepassing van artikel 111 bepaalt de Koning de noodzakelijke competenties, de te doceren vakken, de eindtermen ervan en de criteria waaraan de lesgevers moeten voldoen.

Art. 113

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken erkent, na onderzoek en advies door een externe inspectie of een door de minister erkend certificatieorganisme, de opleidingen.

Art. 114

De Koning bepaalt de voorwaarden en de procedures die betrekking hebben op de organisatie van de opleidingen en examens en de voorwaarden tot erkenning van de centra die de examens afnemen alsook de voorwaarden waaraan de in artikel 113 genoemde certificatieorganismen moeten voldoen.

Art. 115

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions agréé les centres qui organisent les examens.

CHAPITRE 7

Contrôle et sanctions**Section 1^{re}***Contrôle**Sous-section 1^{re}**Généralités*

Art. 116

Sont compétents pour exercer un contrôle sur le respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution:

1° l'Autorité de protection des données, y compris infliger d'amendes administratives pour sanctionner les constatations qui constituent une infraction aux dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel;

2° les services de police;

3° les membres du personnel, désignés par le Roi, des services publics, ci-après dénommés "inspecteurs".

Art. 117

Avant leur prise effective de fonction, les inspecteurs visés à l'article 116, 3°, prêtent serment entre les mains du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions ou de son représentant:

"Je jure d'accomplir ma mission en honneur et conscience, avec exactitude et probité."

Art. 118

Les inspecteurs exercent leurs missions munis du titre de légitimation de leur fonction.

Le Roi détermine le modèle de ce titre de légitimation.

Art. 115

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken erkent de centra die de examens afnemen.

HOOFDSTUK 7

Controle en sancties**Afdeling 1***Controle**Onderafdeling 1**Algemeen*

Art. 116

Zijn bevoegd om toezicht uit te oefenen op de naleving van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten:

1° de Gegevensbeschermingsautoriteit, met inbegrip van de oplegging van administratieve geldboetes ter sanctionering van de vaststellingen die een inbreuk uitmaken op de bepalingen inzake de verwerking van persoonsgegevens;

2° de politiediensten;

3° de door de Koning aangewezen personeelsleden van de overheidsdiensten, hierna "inspecteurs" genoemd.

Art. 117

De inspecteurs bedoeld in artikel 116, 3°, leggen, voor zij hun functie daadwerkelijk gaan innemen, volgende eed af, in handen van de minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken of zijn afgevaardigde:

"Ik zweer mijn opdracht in eer en geweten, nauwgezet en eerlijk te zullen vervullen."

Art. 118

De inspecteurs zijn bij de uitvoering van hun opdrachten in het bezit van het legitimatiebewijs van hun ambt.

De Koning legt het model van dat legitimatiebewijs vast.

Art. 119

Les inspecteurs:

1° peuvent fournir des renseignements et des conseils, notamment sur les moyens les plus efficaces pour respecter les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution;

2° peuvent fixer au contrevenant un délai pour se mettre en règle;

3° dressent des procès-verbaux constatant les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 120

Les inspecteurs peuvent, dans l'exercice de leur fonction, requérir l'assistance de la police.

Art. 121

Le Comité permanent de contrôle des services de police, instauré par la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, est habilité à exercer une surveillance sur les inspecteurs dans le cadre de l'exécution de leurs missions de contrôle.

Art. 122

Dans l'exercice de leur mission de surveillance, les inspecteurs bénéficient des compétences et respectent les obligations visées dans le présent chapitre.

Les procès-verbaux qu'ils établissent ont la même valeur probante que les procès-verbaux visés à l'article 141.

Art. 123

Les personnes qui font l'objet d'un contrôle y apportent leur collaboration.

Elles donnent à tout moment aux inspecteurs et aux autres personnes chargées du contrôle, accès à l'entreprise, au service, à l'organisme de formations, à l'organisation ou aux lieux dans lesquels les activités visées par la présente loi sont exercées.

Art. 119

De inspecteurs:

1° kunnen inlichtingen en adviezen leveren, met name inzake de meest doeltreffende middelen om de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan na te leven;

2° kunnen voor de overtreder een termijn bepalen om zich in regel te stellen;

3° maken processen-verbaal op tot vaststelling van de inbreuken op de bepalingen van deze wet en op de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 120

In de uitoefening van hun functie kunnen de inspecteurs de bijstand van de politie vorderen.

Art. 121

Het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, opgericht bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, is gemachtigd toezicht uit te oefenen op de inspecteurs bij de uitvoering van hun controleopdrachten.

Art. 122

In de uitoefening van hun toezicht genieten de inspecteurs de bevoegdheden bedoeld in dit hoofdstuk en komen ze de verplichtingen bedoeld in dit hoofdstuk na.

De door hen opgestelde processen-verbaal hebben dezelfde bewijskracht als de processen-verbaal bedoeld in artikel 141.

Art. 123

De personen die het voorwerp uitmaken van een controle, verlenen daartoe hun medewerking.

Zij geven de inspecteurs en de andere met de controle belaste personen op elk moment toegang tot de onderneming, de dienst, de opleidingsinstelling, de organisatie of de plaatsen waar de in deze wet bedoelde activiteiten uitgeoefend worden.

Elles fournissent tous leurs rapports d'enquête intermédiaires et définitifs, de même que toutes les pièces nécessaires à cet effet.

Elles présentent leurs documents d'identité à la demande des personnes chargées du contrôle.

Sous-section 2

Devoirs et compétences des inspecteurs

Art. 124

Sans préjudice de l'article 126, les inspecteurs prennent les mesures nécessaires afin de garantir le caractère confidentiel des données à caractère personnel dont ils ont obtenu connaissance dans l'exercice de leur mission, et de garantir l'utilisation de ces données aux seules fins requises pour l'exercice de leur mission de surveillance.

Art. 125

Les inspecteurs peuvent procéder à tout examen, contrôle et audition et recueillir toutes les informations qu'ils estiment nécessaires pour s'assurer que les dispositions dont ils exercent la surveillance, sont effectivement respectées.

Art. 126

Pour autant que des renseignements puissent intéresser un autre service public chargé du contrôle ou de l'application d'une autre législation, les inspecteurs communiquent à ce service public les renseignements recueillis lors de leur enquête.

Art. 127

Les faits constatés par d'autres services d'inspection peuvent être utilisés par les inspecteurs dans leurs recherches relatives à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et acquièrent la même force probante dans les procès-verbaux établis dans le cadre de leur mission.

Art. 128

Dans l'exercice de leur mission, les inspecteurs peuvent pénétrer librement, à toute heure du jour et de la nuit, sans avertissement préalable, dans tous les lieux de

Zij bezorgen al hun tussentijdse en definitieve onderzoeksrapporten, evenals alle daartoe noodzakelijke stukken.

Zij leggen hun identiteitsdocumenten voor op verzoek van de met de controle belaste personen.

Onderafdeling 2

Verplichtingen en bevoegdheden van de inspecteurs

Art. 124

Onverminderd artikel 126 nemen de inspecteurs de nodige maatregelen teneinde het vertrouwelijk karakter van de persoonsgegevens waarvan zij kennis hebben gekregen bij de uitvoering van hun opdrachten te waarborgen en het gebruik van die gegevens enkel en alleen voor de doeleinden vereist voor de uitoefening van hun toezichtsoverdracht te garanderen.

Art. 125

De inspecteurs mogen overgaan tot elk onderzoek, elke controle en elk verhoor en zij mogen alle informatie verzamelen die zij nuttig achten om zich ervan te vergewissen dat de bepalingen waarop zij toezicht uitoefenen daadwerkelijk in acht genomen worden.

Art. 126

Voor zover inlichtingen interessant kunnen zijn voor een andere overheidsdienst belast met de controle of de toepassing van een andere wetgeving, delen de inspecteurs de tijdens hun onderzoek verzamelde inlichtingen mee aan deze overheidsdienst.

Art. 127

De feiten, vastgesteld door andere inspectiediensten, kunnen door de inspecteurs worden aangewend in hun onderzoeken aangaande de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en met dezelfde bewijswaarde worden opgenomen als de door hen in het kader van hun opdracht opgestelde processen-verbaal.

Art. 128

De inspecteurs mogen bij de uitoefening van hun opdracht op elk ogenblik van de dag of nacht, zonder voorafgaande verwittiging, vrij binnengaan in alle

travail ou autres lieux qui sont soumis à leur contrôle ou dans lesquels ils peuvent avoir un motif raisonnable de supposer que s'y déroulent des activités soumises aux dispositions de la législation dont ils exercent la surveillance.

Quand les inspecteurs ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction à la présente loi et ses arrêtés d'exécution, ils peuvent pénétrer dans des locaux habités, moyennant l'autorisation écrite de l'occupant ou, à défaut, l'autorisation délivrée par le juge d'instruction.

Pour obtenir l'autorisation de pénétrer dans des locaux habités, les inspecteurs adressent une demande motivée au juge d'instruction. Cette demande contient au moins les données suivantes:

1° l'identification des espaces habités auxquels les inspecteurs souhaitent avoir accès;

2° les infractions éventuelles qui font l'objet du contrôle;

3° tous les documents et renseignements desquels il ressort que l'utilisation de ce moyen est nécessaire.

Le juge d'instruction prend une décision dans un délai de quarante-huit heures maximum après réception de la demande.

La décision du juge d'instruction est motivée.

Les visites sans autorisation de l'occupant dans des locaux habités se font entre cinq et vingt-et-une heures par au moins deux inspecteurs agissant conjointement.

Art. 129

Les inspecteurs peuvent relever l'identité des personnes se trouvant dans les lieux contrôlés, ainsi que de toute personne dont ils estiment l'identification nécessaire pour l'exercice de leur mission.

Ils peuvent, à cet effet, exiger de ces personnes la présentation de documents officiels d'identification.

Ils peuvent en outre identifier ces personnes à l'aide de documents non officiels que celles-ci leur soumettent volontairement lorsque ces personnes ne sont pas en mesure de présenter des documents officiels d'identification ou lorsque les inspecteurs doutent de leur authenticité ou de l'identité de ces personnes.

arbeidsplaatsen of andere plaatsen die aan hun toezicht onderworpen zijn of waarvan zij redelijkerwijze kunnen vermoeden dat daar activiteiten uitgeoefend worden die onderworpen zijn aan de bepalingen van de wetgeving waarop zij toezicht uitoefenen.

Wanneer de inspecteurs redenen hebben om aan te nemen dat er een inbreuk op deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan gepleegd wordt, mogen zij bewoonde ruimtes betreden, mits de schriftelijke toestemming van de bewoner of bij gebrek daaraan mits een machtiging van de onderzoeksrechter.

Voor het verkrijgen van een machtiging tot betreding van bewoonde ruimten, richten de inspecteurs een met redenen omkleed verzoek aan de onderzoeksrechter. Dit verzoek bevat minstens de volgende gegevens:

1° de identificatie van de bewoonde ruimten waartoe de inspecteurs toegang wensen te hebben;

2° de eventuele inbreuken die voorwerp zijn van het toezicht;

3° alle bescheiden en inlichtingen waaruit blijkt dat het gebruik van dit middel nodig is.

De onderzoeksrechter beslist binnen een termijn van maximum achtenveertig uur na de ontvangst van het verzoek.

De beslissing van de onderzoeksrechter is met redenen omkleed.

De bezoeken aan de bewoonde lokalen zonder machtiging van de bewoner gebeuren tussen vijf en eenentwintig uur door minstens twee inspecteurs die samen optreden.

Art. 129

De inspecteurs mogen de identiteit opnemen van de personen die zich op de gecontroleerde plaatsen bevinden, alsook van eenieder van wie zij de identificatie nodig achten voor de uitoefening van hun opdracht.

Zij kunnen daartoe van deze personen de voorlegging van officiële identificatiedocumenten eisen.

Zij kunnen deze personen bovendien identificeren met behulp van niet-officiële documenten die deze hen vrijwillig voorleggen wanneer deze personen geen officiële identificatiedocumenten kunnen voorleggen of wanneer de inspecteurs aan de authenticiteit ervan of aan de identiteit van deze personen twijfelen.

Ils peuvent également essayer de rechercher l'identité de ces personnes au moyen du visionnage d'images, quel qu'en soit le support.

Art. 130

Les inspecteurs peuvent interroger, soit seul, soit ensemble, soit en présence de témoins, d'experts ou des services de police, toute personne dont ils estiment l'audition nécessaire, sur tout fait dont la connaissance est utile à l'exercice du contrôle.

Art. 131

Les inspecteurs peuvent se faire présenter sur place les documents, pièces, registres, livres, disques, enregistrements, supports informatiques ou digitaux ou enregistrements d'images dont ils ont besoin pour leurs enquêtes et constatations et en prendre des extraits, duplicatas ou copies.

Art. 132

Les inspecteurs peuvent saisir, contre accusé de réception, les documents et pièces nécessaires visés à l'article 131.

Art. 133

Les inspecteurs peuvent prendre des copies sans frais, sous n'importe quelle forme, des supports d'information et des données qu'ils contiennent.

Art. 134

Les inspecteurs peuvent faire des constatations sur la base d'images qu'ils ont prises eux-mêmes ou que des tiers ont prises.

Les images ne sont pas conservées plus longtemps que le temps nécessaire à l'enquête et aux suites des constatations réalisées.

Zij kunnen eveneens de identiteit van deze personen trachten te achterhalen door het bekijken van beeldmateriaal, ongeacht de drager ervan.

Art. 130

De inspecteurs mogen hetzij alleen, hetzij samen, hetzij in aanwezigheid van getuigen, deskundigen of politiediensten, gelijk welke persoon wiens verhoor zij noodzakelijk achten, ondervragen over elk feit waarvan de kennisname nuttig is voor de uitoefening van het toezicht.

Art. 131

De inspecteurs mogen zich ter plaatse de documenten, stukken, registers, boeken, schijven, registraties, informaticadragers, digitale dragers of beeldopnames doen voorleggen die zij nodig hebben voor hun onderzoeken en vaststellingen en er uittreksels, duplicaten of kopieën van nemen.

Art. 132

De inspecteurs mogen, tegen ontvangstbewijs, de in artikel 131 bedoelde documenten en stukken die nodig zijn in beslag nemen.

Art. 133

De inspecteurs mogen onder gelijk welke vorm kosteloos kopieën nemen van de informatiedragers en van de gegevens die zij bevatten.

Art. 134

De inspecteurs mogen vaststellingen doen op basis van beelden die door henzelf of door derden zijn gemaakt.

De beelden worden niet langer bewaard dan wat nodig is voor het onderzoek en het gevolg van de gedane vaststellingen.

*Sous-section 3**Auditions et procès-verbaux*

Art. 135

Lors de l'audition de personnes, quelle que soit leur qualité, les règles visées aux articles 136 à 140 sont respectées.

Art. 136

Au début de toute audition, il est communiqué à la personne interrogée:

1° que ses déclarations peuvent être utilisées comme preuve en justice;

2° qu'elle peut demander que toutes les questions qui lui sont posées et les réponses qu'elle donne soient actées dans les termes utilisés.

Art. 137

Toute personne interrogée peut utiliser les documents en sa possession, sans que cela puisse entraîner le report de l'audition.

Elle peut, lors de l'audition ou ultérieurement, exiger que ces documents soient joints à l'audition.

Art. 138

Le texte de l'audition mentionne avec précision l'heure à laquelle elle a pris cours, est éventuellement interrompue et reprise, et prend fin. Elle mentionne l'identité des personnes qui interviennent lors de l'audition ou à une partie de celle-ci.

Art. 139

À la fin de l'audition, la personne interrogée a le droit de relire le texte de celle-ci ou de demander que lecture lui en soit faite. Elle peut demander à ce que ses déclarations soient corrigées ou complétées.

Art. 140

Les inspecteurs qui interrogent une personne l'informent qu'elle peut demander une copie du texte de son audition. Cette copie lui est délivrée gratuitement.

*Onderafdeling 3**Verhoren en processen-verbaal*

Art. 135

Bij het verhoor van personen, ongeacht hun hoedanigheid, worden de regels bedoeld in de artikelen 136 tot 140 gerespecteerd.

Art. 136

Bij het begin van elk verhoor wordt aan de ondervraagde persoon meegedeeld:

1° dat zijn verklaringen gebruikt kunnen worden als bewijs in rechte;

2° dat hij mag vragen dat alle vragen die gesteld worden en zijn antwoorden genoteerd worden met de gebruikte woorden.

Art. 137

Elke ondervraagde persoon mag de documenten in zijn bezit gebruiken, zonder dat daardoor het verhoor uitgesteld wordt.

Hij kan tijdens het verhoor of later vragen om die documenten bij te voegen bij het verhoor.

Art. 138

De tekst van het verhoor vermeldt nauwkeurig het tijdstip waarop het begint, eventueel onderbroken en hernomen wordt, en eindigt. Het vermeldt de identiteit van de personen die in het verhoor of in een deel ervan tussenkomen.

Art. 139

Aan het einde van het verhoor heeft de ondervraagde persoon het recht om de tekst van zijn verhoor te lezen of het te laten voorlezen. Hij mag zijn verklaringen laten verbeteren of er iets aan laten toevoegen.

Art. 140

De inspecteurs die een persoon ondervragen, informeren hem erover dat hij een kopie mag vragen van de tekst van het verhoor. Deze kopie wordt gratis geleverd.

Art. 141

Les procès-verbaux constatant une infraction font foi jusqu'à preuve du contraire.

Art. 142

Tout procès-verbal constatant une infraction est transmis:

1° au contrevenant;

2° au Procureur du Roi lorsque les faits constatés peuvent constituer une infraction pénale ou à l'auditeur du travail lorsque les faits constatés peuvent constituer une infraction sociale;

3° au fonctionnaire sanctionnant visé à l'article 143;

4° l'Autorité de protection des données, en cas d'une infraction possible au règlement.

Section 2

Sanctions

Sous-section 1^{re}

Le fonctionnaire sanctionnant

Art. 143

Le Roi désigne le fonctionnaire compétent, ci-après dénommé "fonctionnaire sanctionnant", pour infliger les sanctions visées au présent chapitre.

Art. 144

Le Roi fixe le mode de notification des décisions de sanction et toutes les autres procédures qui résultent de l'application de la présente section.

Art. 145

Les sanctions peuvent uniquement être infligées pour des infractions à des dispositions de la loi ou ses arrêtés d'exécution et aux personnes faisant l'objet d'un procès-verbal.

Art. 141

De processen-verbaal tot vaststelling van een inbreuk hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Art. 142

Elke proces-verbaal tot vaststelling van een inbreuk wordt gestuurd aan:

1° de overtreder;

2° de procureur des Konings wanneer de feiten een strafrechtelijke inbreuk kunnen vormen of de arbeidsauditeur wanneer de feiten een sociaalrechtelijke inbreuk kunnen vormen;

3° de sanctieambtenaar bedoeld in artikel 143;

4° de Gegevensbeschermingsautoriteit, in geval van een mogelijke inbreuk op de Verordening.

Afdeling 2

Sancties

Onderafdeling 1

De sanctieambtenaar

Art. 143

De Koning wijst de ambtenaar, hierna genoemd "sanctieambtenaar", aan die de sancties bedoeld in dit hoofdstuk kan opleggen.

Art. 144

De Koning bepaalt de wijze van kennisgeving van de sanctiebeslissingen en alle andere de procedures die voortspuiten uit de toepassing van deze afdeling.

Art. 145

Sancties kunnen slechts worden opgelegd voor inbreuken op bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten en aan personen die het voorwerp uitmaken van een proces-verbaal.

Art. 146

Le fonctionnaire sanctionnant décide s'il y a lieu d'adresser un avertissement, de proposer un arrangement à l'amiable ou d'infliger une amende administrative.

*Sous-section 2**L'avertissement*

Art. 147

L'avertissement vise à exhorter le contrevenant à mettre fin à une infraction ou à ne pas répéter celle-ci. Lorsqu'il adresse un avertissement, le fonctionnaire sanctionnant peut fixer un délai dans lequel le contrevenant se met en règle.

Art. 148

L'avertissement peut uniquement être adressé si, au cours des trois années écoulées, le contrevenant n'a pas commis une infraction à la même disposition.

*Sous-section 3**L'arrangement à l'amiable*

Art. 149

L'arrangement à l'amiable porte sur trente pour cent du montant de l'amende administrative, sans être inférieur à cent euros.

Art. 150

Le paiement du montant de l'arrangement à l'amiable dans le délai de trente jours à compter de la date d'envoi de la proposition d'arrangement à l'amiable annule la procédure visant à infliger une amende administrative. Dans chaque autre cas, une procédure visant à infliger une amende administrative est entamée.

Art. 146

De sanctieambtenaar beslist tot het richten van een waarschuwing, het voorstellen van een minnelijke schikking of het opleggen van een administratieve geldboete.

*Onderafdeling 2**De waarschuwing*

Art. 147

Met de waarschuwing wordt de overtreder aange-
maand tot het stopzetten of de niet herhaling van een inbreuk. De sanctieambtenaar kan bij het richten van de waarschuwing een termijn bepalen waarin de overtreder zich in regel stelt.

Art. 148

De waarschuwing kan slechts gericht worden indien de overtreder in de afgelopen drie jaar geen inbreuk beging op dezelfde bepaling.

*Onderafdeling 3**De minnelijke schikking*

Art. 149

De minnelijke schikking bedraagt dertig procent van het bedrag van de administratieve geldboete, zonder lager te zijn dan honderd euro.

Art. 150

De betaling van de minnelijke schikking binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van het voorstel tot minnelijke schikking, doet de procedure tot het opleggen van een administratieve geldboete vervallen. In elk ander geval zal een procedure wordt aangevat tot het opleggen van een administratieve geldboete.

*Sous-section 4**L'amende administrative*

Art. 151

§ 1. Sans préjudice du paragraphe 2, une amende administrative de 100 à 25.000 euros peut être infligée en cas d'infraction aux dispositions de la présente loi.

Pour les infractions aux dispositions visées au tableau des amendes annexé à la présente loi, le montant de l'amende administrative est déterminé en fonction des fourchettes d'amendes visées dans ce tableau.

§ 2. Pour les infractions aux dispositions des articles 20, 56 à 62 et 71 à 73, l'article 221 de la loi sur le traitement des données à caractère personnel s'applique. Les amendes à la suite de ces infractions sont infligées par l'autorité de contrôle désignée à l'article 142, 4°, conformément aux dispositions de l'article 221 précité.

Les articles 152 à 164 ne s'appliquent pas à l'alinéa 1^{er}.

Le présent article ne porte pas préjudice aux éventuelles compétences supplémentaires de l'autorité de contrôle compétente.

Art. 152

Une amende administrative est toujours infligée si, dans les trois ans qui suivent une sanction infligée au contrevenant, la même infraction est constatée.

Art. 153

Les taux des amendes administratives sont:

1° majorés de moitié si, dans les trois ans qui suivent l'acceptation, par le contrevenant, d'un arrangement à l'amiable, une infraction à la même disposition que celle ayant précédemment donné lieu à l'arrangement à l'amiable est constatée;

2° doublés si l'infraction à la même disposition est constatée dans les trois ans qui suivent la décision d'infliger une amende administrative.

*Onderafdeling 4**De administratieve geldboete*

Art. 151

§ 1. Onverminderd paragraaf 2 kan een administratieve geldboete van 100 tot 25.000 euro opgelegd worden bij inbreuken op de bepalingen van deze wet.

Voor de inbreuken op de bepalingen bedoeld in de als bijlage bij deze wet gevoegde boetetabel wordt het bedrag van de administratieve geldboete vastgesteld volgens de boetevorken bedoeld in deze tabel.

§ 2. Voor de inbreuken op de bepalingen van de artikelen 20, 56 tot 62 en 71 tot 73 is artikel 221 van de wet verwerking persoonsgegevens van toepassing. Boetes ten gevolge van deze inbreuken worden opgelegd door de toezichthoudende autoriteit aangewezen in artikel 142, 4°, overeenkomstig de bepalingen van het hogervermelde artikel 221.

De artikelen 152 tot 164 zijn niet van toepassing op het eerste lid.

Dit artikel doet geen afbreuk aan eventuele verdere bevoegdheden van de bevoegde toezichthoudende autoriteit.

Art. 152

Een administratieve geldboete wordt altijd opgelegd indien binnen de drie jaar nadat aan de overtreder een sanctie werd opgelegd, dezelfde inbreuk is vastgesteld.

Art. 153

De tarieven van de administratieve geldboetes worden:

1° met de helft vermeerderd indien binnen de drie jaar nadat door de overtreder een minnelijke schikking werd aanvaard, een inbreuk vastgesteld wordt op dezelfde bepaling als deze die eerder aanleiding gaf tot een minnelijke schikking;

2° verdubbeld indien de overtreding op dezelfde bepaling binnen de drie jaar nadat er een administratieve geldboete voor werd opgelegd, wordt vastgesteld.

Art. 154

Si le fonctionnaire sanctionnant estime qu'il existe des circonstances atténuantes, celui-ci peut infliger une amende administrative inférieure aux montants minima visés à l'article 151, sans que l'amende puisse être inférieure à septante pour cent de ces montants minima.

Art. 155

En cas de concours d'infractions, les différents taux des amendes administratives sont comptabilisés, sans que le montant total de ces taux puisse excéder le double du montant de l'amende la plus élevée s'appliquant aux infractions commises.

Art. 156

Si un contrevenant a commis plusieurs infractions en ayant posé la même action, seule l'amende administrative la plus lourde résultant de ces différentes infractions est d'application.

Art. 157

Aucune amende administrative ne peut être infligée trois ans après les faits constitutifs de l'infraction à la base d'une telle amende.

Art. 158

La décision d'infliger l'amende administrative est motivée et fixe le montant de l'amende.

Art. 159

Les personnes physiques ou morales qui offrent, organisent ou planifient des activités sont civilement responsables du paiement de l'amende administrative infligée aux personnes visées à l'article 29 qui travaillent pour leur compte.

Art. 160

Le paiement du montant de l'amende administrative s'effectue dans les trente jours à compter de la date de la réception de la décision d'infliger l'amende administrative.

Art. 154

Indien de sanctieambtenaar oordeelt dat er verzachtende omstandigheden zijn, kan hij een administratieve geldboete opleggen onder de in artikel 151 vermelde minimumbedragen zonder dat deze lager is dan zeven-tig procent van de minimumbedragen.

Art. 155

Bij samenloop van inbreuken worden de tarieven van de administratieve boetes samengeteld zonder dat het totale bedrag het dubbele van het hoogste boetebedrag, van toepassing op de begane inbreuken, mag overschrijden.

Art. 156

Indien een overtreder door middel van dezelfde handeling, meerdere inbreuken heeft gepleegd, is enkel de zwaarste administratieve geldboete van de onderscheiden inbreuken, van toepassing.

Art. 157

Er kan geen administratieve geldboete meer worden opgelegd drie jaar na de feiten die de inbreuk uitmaakten waarop ze is gebaseerd.

Art. 158

De beslissing tot opleggen van de administratieve boete is met redenen omkleed en bepaalt het bedrag van de geldboete.

Art. 159

De natuurlijke of rechtspersonen die activiteiten aanbieden, organiseren of inrichten, zijn burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de administratieve geldboete, opgelegd aan de personen bedoeld in artikel 29 die voor hun rekening werkzaam zijn.

Art. 160

De betaling van het bedrag van de administratieve geldboete geschiedt binnen de dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de beslissing tot het opleggen van de administratieve geldboete.

*Sous-section 5**Procédure de recours*

Art. 161

Celui à qui une amende administrative est infligée ou la personne civilement responsable peut, dans le délai fixé pour le paiement de l'amende administrative, contester l'application de l'amende administrative, par requête auprès du tribunal de première instance de Bruxelles.

Ce recours suspend l'exécution de la décision.

Art. 162

Le recours par lequel l'application de l'amende administrative est contestée, est uniquement recevable si une copie de la requête est envoyée par lettre recommandée au fonctionnaire sanctionnant, au plus tard à la date du dépôt de la requête au tribunal.

Art. 163

S'il existe des circonstances atténuantes, le tribunal peut diminuer le montant de l'amende administrative infligée sous les montants minima visés à l'article 151, sans que l'amende puisse être inférieure à septante pour cent de ces montants minima.

Art. 164

Aucun appel n'est possible contre la décision du tribunal de première instance.

*Onderafdeling 5**Beroepsprocedure*

Art. 161

Degene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon kan, binnen de voor de betaling van de administratieve geldboete bepaalde termijn, de toepassing van de administratieve geldboete betwisten bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

Art. 162

Het beroep waarbij de toepassing van de administratieve geldboete wordt betwist, is slechts ontvankelijk indien een kopie van het verzoekschrift uiterlijk op de datum van neerlegging van het verzoekschrift bij de rechtbank tevens bij aangetekende brief wordt gezonden aan de sanctieambtenaar.

Art. 163

De rechtbank kan, wanneer verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, het bedrag van een opgelegde administratieve geldboete onder de in artikel 151 vermelde minimumbedragen verminderen, zonder dat de geldboete lager mag zijn dan zeventig procent van deze minimumbedragen.

Art. 164

Tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg is geen hoger beroep mogelijk.

CHAPITRE 8

Dispositions finales, abrogatoires et transitoires**Section 1^{re}***Dispositions finales**Sous-section 1^{re}**Délégations***Art. 165**

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions peut déléguer les décisions relatives aux autorisations ou cartes d'identification à un fonctionnaire qu'il désigne.

*Sous-section 2**Perceptions***Art. 166**

Le produit de la redevance et les frais administratifs visée à l'article 27, est affecté au budget des Voies et Moyens de l'État et est destiné à alimenter le fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés, créé par la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

Art. 167

Sont considérés comme contribuables défaillants:

1° le redevable qui n'a pas payé la redevance ou les frais administratifs dans le délai imposé par le Roi;

2° la personne à laquelle une amende administrative a été infligée ou la personne civilement responsable qui est restée en défaut de payer l'amende administrative dans le délai prévu et dont la possibilité d'appel est épuisée.

Art. 168

Dans le cas d'un contribuable défaillant:

HOOFDSTUK 8

Slot-, opheffing- en overgangsbepalingen**Afdeling 1***Slotbepalingen**Onderafdeling 1**Delegaties***Art. 165**

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken kan de beslissingen aangaande vergunningen of identificatiekaarten overdragen aan een door hem aangewezen ambtenaar.

*Onderafdeling 2**Inningen***Art. 166**

De opbrengst van de retributie en de administratieve kosten bedoeld in artikel 27 wordt geaffecteerd op de Rijksmiddelenbegroting en is bestemd voor spijzing van het fonds voor de bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de privédetectives, opgericht bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

Art. 167

Worden aanzien als in gebreke blijvende betalingsplichtigen:

1° de retributieplichtige die binnen de door de Koning bepaalde termijn de retributie of de administratieve kosten niet betaald heeft;

2° diegene aan wie een administratieve geldboete werd opgelegd of de burgerrechtelijk aansprakelijke persoon die de administratieve geldboete, waarvan de beroepsmogelijkheid is uitgeput, binnen de voorziene termijn niet betaald heeft.

Art. 168

In geval van een in gebreke blijvende betalingsplichtige:

1° le montant dû est majoré des intérêts de retard, de plein droit à partir du premier jour du premier mois qui suit l'échéance du délai de paiement fixé, sans que le montant de cette majoration ne soit toutefois inférieur à 300 euros;

2° le recouvrement du montant visé au 1° est confié à l'administration du Service public fédéral Finances chargé de la perception et du recouvrement des créances non fiscales, qui agit conformément à la loi domaniale du 22 décembre 1949.

Art. 169

Le Roi fixe les tarifs, la base de calcul et la procédure liés à la perception et au paiement des redevances et des frais administratifs.

Il détermine les données que les entreprises, les services et les organismes de formation transmettent au Service public fédéral Intérieur pour le calcul des redevances, ainsi que la procédure de transmission.

Art. 170

Le Roi définit les modalités de paiement des arrangements à l'amiable et amendes administratives infligées.

Il désigne les fonctionnaires chargés de la perception et du suivi des paiements dus.

Sous-section 3

Accès aux données

Art. 171

Afin de vérifier dans quels cas une demande d'avis, telle que visée à l'article 9, alinéa 1^{er}, est introduite, pour la vérification des conditions relatives aux personnes, telles que visées à l'article 30, et des conditions d'autorisation visées aux articles 7 à 28 et 43 à 53, et afin de vérifier dans quels cas une autorisation est retirée ou le droit d'une personne d'exercer les activités telles que visées dans la présente loi est retiré ou suspendu:

1° les personnes qui veillent à l'application correcte de la loi, désignées par arrêté délibéré en Conseil des ministres après avis de l'Autorité de protection des données, ont accès gratuitement et directement aux

1° wordt het verschuldigde bedrag, vanaf de eerste dag van de eerste maand volgende op het verstrijken van de gestelde betalingstermijn, van rechtswege verhoogd met de verwijlrenten, zonder dat het bedrag van deze verhoging evenwel minder dan 300 euro bedraagt;

2° wordt de invordering van het bedrag bedoeld in de bepaling onder 1° toevertrouwd aan de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van niet-fiscale schuldvoorwaarden, die handelt overeenkomstig de domaniale wet van 22 december 1949.

Art. 169

De Koning bepaalt de tarieven, de berekeningsbasis en de procedure verbonden aan de inning en de betaling van de retributies en de administratieve kosten.

Hij bepaalt de gegevens die ondernemingen, diensten en opleidingsinstellingen aan de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken overmaken teneinde de retributies te berekenen, alsmede de procedure van overmaking.

Art. 170

De Koning bepaalt de nadere regels voor de betaling van de minnelijke schikkingen en opgelegde administratieve geldboetes.

Hij wijst de ambtenaren aan belast met de inning en de opvolging van de verschuldigde betalingen.

Onderafdeling 3

Toegang tot de gegevens

Art. 171

Teneinde na te gaan in welke gevallen een adviesaanvraag wordt gedaan zoals bedoeld in artikel 9, eerste lid, voor de verificatie van de persoonsvoorwaarden zoals bedoeld in artikel 30, en van de vergunningsvoorwaarden zoals bedoeld in de artikelen 7 tot 28 en 43 tot 53, en teneinde na te gaan in welke gevallen een vergunning wordt ingetrokken dan wel het recht van een persoon om activiteiten zoals bedoeld in deze wet uit te oefenen wordt ingetrokken of geschorst:

1° hebben de personen die toezien op de correcte toepassing van de wet, aangewezen bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, kosteloos en

données figurant dans le casier judiciaire central, à l'exception des:

a) décisions annulées sur la base des articles 416 à 442 ou des articles 443 à 447**bis** du Code d'instruction criminelle;

b) décisions de rétractation prises en vertu des articles 10 à 14 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle;

c) condamnations et des décisions prononcées sur la base d'une disposition ayant fait l'objet d'une abrogation, à la condition que l'incrimination pénale du fait soit abrogée;

d) condamnations ayant fait l'objet d'une mesure d'amnistie;

2° un collaborateur du parquet, détaché à cette fin auprès du Service public fédéral Intérieur, a un accès direct à la fiche nationale des antécédents auprès des parquets.

Art. 172

Les données à caractère personnel qui sont recueillies ou reçues en application de l'article 171, sont immédiatement détruites dès que la décision administrative, à laquelle l'examen de ces données a donné lieu, a acquis un caractère définitif.

Sous-section 4

Limitations des droits de la personne concernée dans le cadre du traitement de données à caractère personnel

Art. 173

§ 1^{er}. Par dérogation aux articles 13 à 18 du règlement et pour autant que l'article 14, paragraphe 5, b), c) ou d), du règlement ne puisse être invoqué dans le cas spécifique, les droits visés peuvent être reportés, limités ou exclus en ce qui concerne les traitements de données à caractère personnel effectués par l'administration en tant qu'autorité publique chargée de missions d'intérêt général en matière de contrôle, d'inspection ou de réglementation liée, même occasionnellement, à l'exercice de l'autorité publique dans les cas visés à l'article 23, paragraphe 1, c), d) et g), du règlement. Ce afin d'éviter que la personne concernée soit systématiquement informée de l'existence d'un dossier la concernant qui est susceptible de nuire aux besoins de la procédure administrative, du contrôle, de l'enquête ou des actes

rechtstreeks toegang tot de in het centraal strafregister opgenomen gegevens, met uitzondering van:

a) beslissingen vernietigd op grond van de artikelen 416 tot 442 of de artikelen 443 tot 447**bis** van het Wetboek van strafvordering;

b) intrekingsbeslissingen genomen op grond van de artikelen 10 tot 14 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof;

c) veroordelingen en beslissingen uitgesproken op grond van een opheffen bepaling, op voorwaarde dat de strafbaarheid van het feit is opgeheven;

d) veroordelingen waarvoor amnestie is verleend;

2° heeft een daartoe bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken gedetacheerde medewerker van het parket rechtstreekse toegang tot de nationale antecedenfiche bij de parketten.

Art. 172

De persoonsgegevens die met toepassing van artikel 171 worden ingewonnen of ontvangen, worden onmiddellijk vernietigd zodra de administratieve beslissing, waartoe het onderzoek van deze persoonsgegevens aanleiding gaf, definitief geworden is.

Onderafdeling 4

Beperkingen van de rechten van de betrokken persoon bij de verwerking van persoonsgegevens

Art. 173

§ 1. In afwijking van de artikelen 13 tot 18 van de Verordening, en voor zover artikel 14, lid 5, b), c) of d), van de Verordening in het specifieke geval niet kan worden ingeroepen, kunnen de rechten bedoeld in die artikelen worden uitgesteld, beperkt of uitgesloten voor wat betreft verwerkingen van persoonsgegevens uitgevoerd door de administratie als overheidsdienst belast met opdrachten van algemeen belang op het gebied van toezicht, inspectie of regelgeving die verband houden, al is het incidenteel, met de uitoefening van het openbaar gezag in de gevallen bedoeld in artikel 23, lid 1, c), d) en g), van de Verordening. Dit teneinde te voorkomen dat de betrokken persoon systematisch geïnformeerd wordt over het gegeven dat er een dossier bestaat over hem, wat de noden van de administratieve procedure, de

préparatoires, ou de violer le secret de l'enquête pénale ou la sécurité des personnes.

Les traitements visés à l'alinéa 1^{er} sont ceux qui sont effectués:

1° dans le cadre de l'exercice des missions énumérées aux articles 32 à 42 et/ou le traitement des communications visé à l'article 108;

2° dans le cadre de l'exercice de ses missions relatives aux procédures administratives concernant l'octroi, le renouvellement, le refus, la suspension, le retrait d'autorisations, les droits d'une personne d'exercer les activités telles que visées dans la présente loi, et les cartes d'identification, telles que prévues aux articles 7 à 22 et 43 à 53 de la présente loi;

3° dans le cadre de l'exercice des missions énumérées aux articles 116 à 142 de la présente loi;

4° dans le cadre de l'exercice des missions énumérées aux articles 143 à 164 de la présente loi.

Dans le cadre des missions visées à l'alinéa 2, l'administration peut traiter les données visées à l'article 9 du règlement, qui révèlent l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques, ainsi que les données visées à l'article 10 du règlement, lorsque ce traitement est strictement nécessaire pour garantir la bonne exécution des missions visées à l'alinéa 2.

Les limitations des droits de la personne concernée visées à l'alinéa 1^{er} concernent tous les types de données traitées dans le cadre des missions visées à l'alinéa 2, à l'exception des données pour lesquelles une dérogation est déjà prévue aux articles 11 et 14 de la loi sur le traitement des données à caractère personnel.

La limitation des droits visés aux articles 13, 15 et 16 du règlement ne s'applique toutefois pas aux données à caractère personnel qui ont été recueillies auprès de la personne concernée dans le cadre de l'exercice des missions visées à l'alinéa 2.

§ 2. La limitation du droit de l'intéressé s'applique:

a) dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 1°: sans préjudice de l'article 174, de façon illimitée dans le temps;

controle, het onderzoek of de voorbereidende werkzaamheden schade zou kunnen toebrengen, of het geheim van het strafonderzoek of de veiligheid van personen dreigt te schenden.

De in het eerste lid bedoelde verwerkingen zijn deze die uitgevoerd worden:

1° in het kader van de uitoefening van opdrachten, opgesomd in de artikelen 32 tot 42 en/of het verwerken van de meldingen bedoeld in artikel 108;

2° in het kader van de uitoefening van opdrachten met betrekking tot de administratieve procedures betreffende de toekenning, vernieuwing, weigering, schorsing, intrekking van vergunningen, de rechten van een persoon om activiteiten zoals bedoeld in deze wet uit te oefenen en de identificatiekaarten, zoals bepaald in de artikelen 7 tot 22 en 43 tot 53 van deze wet;

3° in het kader van de uitoefening van opdrachten, opgesomd in de artikelen 116 tot 142 van deze wet;

4° in het kader van de uitoefening van opdrachten, opgesomd in de artikelen 143 tot 164 van deze wet.

In het kader van de opdrachten bedoeld in het tweede lid kan de administratie gegevens bedoeld in artikel 9 van de Verordening, waaruit ras of etnische afkomst, politieke opvattingen, religieuze of levensbeschouwelijke overtuigingen blijken, en gegevens bedoeld in artikel 10 van de Verordening, verwerken, wanneer een dergelijke verwerking strikt noodzakelijk is voor de goede uitvoering van de opdrachten als bedoeld in het tweede lid.

De beperkingen van de rechten van de betrokken persoon bedoeld in het eerste lid hebben betrekking op alle soorten van verwerkte gegevens in het kader van de opdrachten bedoeld in het tweede lid, met uitzondering van de gegevens waarvoor reeds een afwijking is bepaald in de artikelen 11 en 14 van de wet verwerking persoonsgegevens.

De beperking van de rechten bedoeld in de artikelen 13, 15 en 16 van de Verordening is evenwel niet van toepassing op de persoonsgegevens die bij de betrokken persoon zelf werden verzameld in het kader van de uitoefening van de opdrachten bedoeld in het tweede lid.

§ 2. De beperking van het recht van de betrokken persoon geldt:

a) in het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 1°: zonder afbreuk te doen aan artikel 174, onbeperkt in tijd;

b) dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 2^o: exclusivement durant la période précédant une décision définitive dans le cadre des procédures administratives visées;

c) dans les cas visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3^o et 4^o: exclusivement durant la période où l'intéressé fait l'objet directement ou indirectement d'une enquête, d'un contrôle ou d'une inspection en cours, ainsi que durant les actes préparatoires y relatifs. Si le dossier d'enquête est ensuite transmis au fonctionnaire sanctionnant visé à l'article 146 pour se prononcer sur les résultats de l'enquête, les droits ne seront rétablis que lorsque une décision définitive aura été prise en la matière.

La durée des actes préparatoires visés à l'alinéa 1^{er}, c), pendant laquelle les articles 13 à 18, du règlement ne sont pas applicables, ne peut excéder trois ans à partir de la réception d'une demande concernant la communication en application de ces articles.

Lorsqu'un dossier est transmis à l'autorité judiciaire, les droits de la personne concernée ne sont rétablis qu'après autorisation de l'autorité judiciaire, après que la phase judiciaire est terminée ou après que le ministre public a confirmé à l'autorité compétente soit qu'il renonce à toute poursuite pénale, soit qu'il propose une transaction visée à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle ou une médiation visée à l'article 216ter du Code d'instruction criminelle. Toutefois, les renseignements recueillis à l'occasion de l'exécution de devoirs prescrits par l'autorité judiciaire peuvent uniquement être communiqués avec l'autorisation expresse de celle-ci.

Lorsqu'un dossier est transmis à un autre service public en application de l'article 126 pour statuer sur les conclusions de l'enquête, les droits de la personne concernée ne sont rétablis qu'après que cet autre service public a statué sur le résultat de l'enquête.

§ 3. La limitation du droit de l'intéressé vaut dans la mesure où l'application de ce droit nuirait aux besoins de la procédure administrative, du contrôle, de l'enquête ou des actes préparatoires, ou risque de violer le secret de l'enquête pénale ou la sécurité des personnes.

La limitation du droit de l'intéressé ne vise pas les données qui sont étrangères à l'objet de la procédure

b) in het geval bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 2^o: uitsluitend gedurende de periode voorafgaand aan een definitieve beslissing in het kader van de bedoelde administratieve procedures;

c) in de gevallen bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 3^o en 4^o: uitsluitend gedurende de periode waarin de betrokken persoon rechtstreeks of onrechtstreeks het voorwerp uitmaakt van een lopend onderzoek, controle of inspectie alsook gedurende de daarmee verband houdende voorbereidende werkzaamheden. Indien het onderzoeksdossier vervolgens wordt overgemaakt aan de sanctieambtenaar bedoeld in artikel 146 om uitspraak te doen over de resultaten van het onderzoek, worden de rechten pas hersteld nadat er dienaangaande een definitieve beslissing genomen werd.

De duur van de voorbereidende werkzaamheden bedoeld in het eerste lid, c), gedurende dewelke de artikelen 13 tot 18 van de Verordening niet van toepassing zijn, mag niet meer bedragen dan drie jaar vanaf de ontvangst van een verzoek betreffende de mededeling met toepassing van die artikelen.

Wanneer een dossier wordt overgemaakt aan de gerechtelijke overheid, worden de rechten van de betrokken persoon pas hersteld na machtiging door de gerechtelijke overheid, nadat de gerechtelijke fase is beëindigd of nadat het openbaar ministerie aan de bevoegde overheid heeft bevestigd dat zij afzien van verdere gerechtelijke vervolging of wel een minnelijke schikking bedoeld in artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering of een bemiddeling bedoeld in artikel 216ter van het Wetboek van strafvordering voorstelt. Evenwel mogen inlichtingen die werden ingewonnen tijdens de uitoefening van plichten voorgeschreven door de rechterlijke overheid slechts worden meegedeeld mits uitdrukkelijke machtiging van deze laatste.

Wanneer een dossier wordt overgemaakt aan een andere overheidsdienst met toepassing van artikel 126 om over de bevindingen van het onderzoek te beslissen, worden de rechten van de betrokken persoon pas hersteld nadat deze andere overheidsdienst zich heeft uitgesproken over het resultaat van het onderzoek.

§ 3. De beperking van het recht van de betrokken persoon geldt voor zover de toepassing van dit recht nadelig zou zijn voor de noden van de administratieve procedure, de controle, het onderzoek of de voorbereidende werkzaamheden, of het geheim van het strafonderzoek of de veiligheid van personen dreigt te schenden.

De beperking van het recht van de betrokken persoon heeft geen betrekking op gegevens die los staan van

administrative, l'enquête ou le contrôle justifiant la limitation du droit.

§ 4. La limitation des droits de la personne concernée, prévue dans cet article, ne porte pas atteinte aux droits spécifiques qui ont été accordés à la personne concernée par ou en vertu de la présente loi dans le cadre de certaines procédures contentieuses ou administratives.

§ 5. Dès réception d'une demande relative à l'un des droits visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le délégué à la protection des données de l'administration en accuse réception.

Le délégué à la protection des données visé à l'alinéa 1^{er} informe la personne concernée par écrit, dans les meilleurs délais, et en tout état de cause dans un délai d'un mois à compter de la réception de la demande, de tout refus ou de toute limitation du droit invoqué par la personne concernée, ainsi que des motifs du refus ou de la limitation. Ces informations concernant le refus ou la limitation peuvent ne pas être fournies lorsque leur communication risque de compromettre l'une des finalités des traitements énoncées au paragraphe 1^{er}, alinéa 2.

En fonction de la complexité des demandes et du nombre de demandes, ce délai peut, si nécessaire, être prolongé de deux mois. Le délégué à la protection des données informe la personne concernée de cette prolongation et des motifs du report dans un délai d'un mois à compter de la réception de la demande.

Le délégué à la protection de données informe la personne concernée de la possibilité d'introduire une réclamation auprès de l'Autorité de protection des données et de former un recours juridictionnel.

Le délégué à la protection des données consigne les motifs de fait ou de droit sur lesquels se fonde la décision du responsable du traitement. Ces renseignements sont mis à la disposition de l'Autorité de protection des données.

Le délégué à la protection des données informe la personne concernée sans délai de la suppression de la limitation des informations à fournir.

Art. 174

Sauf disposition légale explicite contraire en matière de conservation des données à caractère personnel qui proviennent d'une autorité compétente visée au titre 2 de la loi sur le traitement des données à caractère personnel,

het voorwerp van de administratieve procedure, van het onderzoek of van de controle die de beperking van het recht rechtvaardigt.

§ 4. De beperking van de rechten van de betrokken persoon, bepaald in dit artikel, doet geen afbreuk aan de specifieke rechten die door of krachtens deze wet aan de betrokken persoon worden toegekend in het kader van bepaalde geschillen- of administratieve procedures.

§ 5. Bij ontvangst van een verzoek betreffende één van de rechten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, bevestigt de functionaris voor gegevensbescherming van de administratie de ontvangst hiervan.

De in het eerste lid bedoelde functionaris voor gegevensbescherming informeert de betrokken persoon schriftelijk, onverwijld, en in ieder geval binnen één maand na de ontvangst van het verzoek, over iedere weigering of beperking van het recht ingeroepen door de betrokken persoon, alsook over de redenen voor deze weigering of beperking. Die informatie over de weigering of beperking kan achterwege worden gelaten wanneer de verstrekking daarvan één van de doelstellingen van de verwerkingen genoemd in paragraaf 1, tweede lid, zou ondermijnen.

Afhankelijk van de complexiteit van de verzoeken en van het aantal verzoeken kan die termijn indien nodig met twee maanden worden verlengd. De functionaris voor gegevensbescherming stelt de betrokken persoon binnen één maand na ontvangst van het verzoek in kennis van deze verlenging en van de redenen van het uitstel.

De functionaris voor gegevensbescherming licht de betrokken persoon in over de mogelijkheid om klacht in te dienen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit en om een beroep in rechte in te stellen.

De functionaris voor gegevensbescherming vermeldt de feitelijke of juridische redenen waarop de beslissing van de verwerkingsverantwoordelijke steunt. Deze inlichtingen worden ter beschikking gesteld van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De functionaris voor gegevensbescherming brengt de betrokken persoon onverwijld op de hoogte van de opheffing van de beperking van de te verstrekken informatie.

Art. 174

Behoudens uitdrukkelijke andersluidende wettelijke bepaling inzake de bewaring van persoonsgegevens die afkomstig zijn van een bevoegde overheid bedoeld in titel 2 van de wet verwerking persoonsgegevens, of

ou d'un service de renseignement et de sécurité visé au titre 3 de la même loi, le délai de conservation pour les données à caractère personnel traitées par l'administration dans le cadre de ses missions légales en matière d'application de la surveillance et du contrôle du respect de la présente loi, s'élève à maximum dix ans à compter de la date du dernier traitement de nouvelles informations concernant la personne concernée.

À l'expiration de ce délai, les dossiers sont, selon les règles en vigueur en matière d'archivage dans l'intérêt général, transférés aux Archives du Royaume ou détruits définitivement.

Art. 175

§ 1^{er}. Dans le cadre de l'application des articles 173 et 174, l'administration tient compte des risques pour les droits et libertés des personnes concernées et prend les mesures nécessaires destinées à garantir la prévention des abus ainsi que de l'accès et du transfert illicites des données à caractère personnel.

§ 2. Compte tenu de la nature, de la portée, du contexte et des finalités du traitement ainsi que des risques, dont le degré de probabilité et de gravité varie, pour les droits et libertés des personnes physiques, le responsable du traitement met en œuvre des mesures techniques et organisationnelles appropriées.

Le responsable du traitement est en mesure de démontrer que le traitement est effectué conformément à la loi.

Ces mesures comprennent en tout cas la mise en œuvre de politiques appropriées en matière de protection des données par le responsable du traitement.

Ces mesures sont évaluées et, si nécessaire, actualisées.

§ 3. Compte tenu de l'état des connaissances, des coûts de la mise en œuvre et de la nature, de la portée, du contexte et des finalités du traitement, ainsi que des risques, dont le degré de probabilité et de gravité varie, que présente le traitement pour les droits et libertés des personnes physiques, les mesures techniques et organisationnelles visées au paragraphe 2, sont destinées à mettre en œuvre les principes relatifs à la protection des données de façon effective et à assortir le traitement des garanties nécessaires afin de protéger les droits de la personne concernée, tant au moment de la détermination des moyens du traitement qu'au moment du traitement lui-même.

een inlichtingen- en veiligheidsdienst bedoeld in titel 3 van dezelfde wet, bedraagt de bewaartermijn voor persoonsgegevens verwerkt door de administratie in het kader van haar wettelijke opdrachten inzake de toepassing van en het toezicht en de controle op de naleving van deze wet, maximum tien jaar te rekenen vanaf de datum van de laatste verwerking van nieuwe informatie aangaande de betrokken persoon.

Bij het verstrijken van deze termijn worden de dossiers, volgens de geldende regels inzake archivering in het algemeen belang, overgebracht naar het Rijksarchief, dan wel definitief vernietigd.

Art. 175

§ 1. In het kader van de toepassing van de artikelen 173 en 174 houdt de administratie rekening met de risico's voor de rechten en vrijheden van de betrokken personen en neemt zij de noodzakelijke maatregelen om de voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte van persoonsgegevens te waarborgen.

§ 2. Rekening houdend met de aard, de omvang, de context en de verwerkingsdoeleinden, alsook met de qua waarschijnlijkheid en ernst uiteenlopende risico's voor de rechten en vrijheden van natuurlijke personen, treft de verantwoordelijke voor de verwerking passende technische en organisatorische maatregelen.

De verantwoordelijke voor de verwerking is in staat om aan te tonen dat de verwerking overeenkomstig de wet wordt uitgevoerd.

In ieder geval omvatten deze maatregelen een passend gegevensbeschermingsbeleid dat door de verantwoordelijke voor de verwerking wordt uitgevoerd.

Die maatregelen worden geëvalueerd en indien nodig geactualiseerd.

§ 3. Rekening houdend met de stand van de techniek, de uitvoeringskosten, en de aard, de omvang, de context en het doel van de verwerking alsook met de qua waarschijnlijkheid en ernst uiteenlopende risico's voor de rechten en vrijheden van natuurlijke personen welke aan de verwerking zijn verbonden, zijn de technische en organisatorische maatregelen bedoeld in paragraaf 2 opgesteld met als doel de gegevensbeschermingsbeginselen op een doeltreffende manier uit te voeren en de nodige waarborgen in de verwerking in te bouwen ter bescherming van de rechten van de betrokken persoon, zowel op het moment van de bepaling van de middelen voor de verwerking als op het moment van de verwerking zelf.

Les mesures techniques et organisationnelles appropriées visées au paragraphe 2 garantissent qu'en principe, seules les données à caractère personnel qui sont nécessaires au regard de chaque finalité spécifique du traitement sont traitées.

§ 4. Le responsable du traitement prend en particulier les dispositions suivantes:

1° il adopte des mesures techniques ou organisationnelles appropriées pour protéger les données à caractère personnel contre la destruction accidentelle ou non autorisée, contre la perte accidentelle ainsi que contre la modification ou tout autre traitement non autorisé de ces données telles que:

a) des mesures techniques de sécurisation des serveurs, réseaux et postes clients où les données sont consultées et;

b) la journalisation des accès et des inspections régulières dans le but de détecter des anomalies;

2° il désigne un délégué à la protection des données;

3° il établit une liste des catégories de personnes ayant accès aux données à caractère personnel avec une description de leur fonction par rapport au traitement des données visées. Cette liste est tenue à la disposition de l'autorité de contrôle compétente;

4° il désigne un responsable pour autoriser les accès et procéder à la différenciation des rôles;

5° il veille à ce que les personnes visées au 3° respectent, par une obligation légale ou statutaire, ou par une disposition contractuelle équivalente, le caractère confidentiel des données concernées;

6° il veille à la formation et sensibilisation du personnel ayant accès aux données en ce qui concerne la sécurité de l'information, les bonnes pratiques et les risques inhérents.

De passende technische en organisatorische maatregelen bedoeld in paragraaf 2 zorgen ervoor dat in beginsel alleen persoonsgegevens worden verwerkt die noodzakelijk zijn voor elk specifiek doel van de verwerking.

§ 4. De verwerkingsverantwoordelijke neemt in het bijzonder volgende maatregelen:

1° hij neemt de gepaste technische of organisatorische maatregelen om de persoonsgegevens te beschermen tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, tegen toevallig verlies, evenals tegen de wijziging of iedere andere niet toegelaten verwerking van deze gegevens zoals:

a) technische beveiligingsmaatregelen voor servers, netwerken en werkposten waar de gegevens worden geraadpleegd en;

b) het loggen van de toegangen en regelmatige inspecties met als doel onregelmatigheden op te sporen;

2° hij wijst een functionaris voor de gegevensbescherming aan;

3° hij stelt een lijst op met de categorieën van personen die toegang hebben tot de persoonsgegevens met een beschrijving van hun functie met betrekking tot de verwerking van de bedoelde gegevens. Deze lijst wordt ter beschikking gehouden van de bevoegde toezichthoudende autoriteit;

4° hij wijst een verantwoordelijke aan voor het machtingen van de toegangen en voor de differentiatie van de rollen;

5° hij zorgt ervoor dat de personen bedoeld in de bepaling onder 3° door een wettelijke of statutaire verplichting, of door een evenwaardige contractuele bepaling het vertrouwelijk karakter van de betrokken gegevens in acht nemen;

6° hij ziet toe op de opleiding en sensibilisering van het personeel dat toegang heeft tot de gegevens wat betreft de veiligheid van de informatie, de goede praktijken en de inherente risico's.

*Sous-section 5**Rapport*

Art. 176

Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions fait annuellement rapport par écrit à la Chambre des représentants au sujet de l'application de la présente loi. Ce rapport écrit comprend notamment un aperçu des travaux des services d'inspection, le nombre et la nature des infractions qu'ils ont constatées, et d'éventuelles pistes pour améliorer la présente loi.

Section 2*Dispositions transitoires*

Art. 177

Les entreprises et les services internes de recherche privée, ainsi que les personnes qui y travaillent et qui, à la date de l'entrée en vigueur de la loi, exerçaient pour eux les activités de recherche privée de manière légitime, peuvent, moyennant le respect des autres dispositions de la présente loi et ses arrêtés d'exécution, continuer à exercer leurs activités jusqu'à ce qu'une décision soit prise concernant leur demande d'autorisation, à condition que les entreprises et services concernés aient introduit, par recommandé, une demande recevable en vue de l'obtention d'une autorisation dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.

La preuve de l'exercice des activités à la date mentionnée à l'alinéa 1^{er} peut être fournie avec tous les moyens écrits, à l'exception de la déclaration.

Les personnes en service auprès des entreprises et services visés à l'alinéa 1^{er}, peuvent, sans satisfaire aux conditions visées aux articles 30, 5°, et 43, exercer leurs activités jusqu'à maximum dix-huit mois après la notification de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 178

Les personnes qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, étaient autorisées pour l'exercice de la profession d'enquêteur privé et qui ne travaillent pas dans une entreprise ou un service interne de recherche privée ayant introduit une demande d'autorisation conformément aux règles prévues à l'article 177, peuvent, moyennant

*Onderafdeling 5**Verslag*

Art. 176

De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken brengt jaarlijks een schriftelijk verslag uit over de toepassing van de wet aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. Dit schriftelijk verslag bevat onder meer een overzicht van de werkzaamheden van de inspectiediensten, het aantal en de aard van de inbreuken die zij hebben vastgesteld en de mogelijke adviezen ter verbetering van deze wet.

Afdeling 2*Overgangsbepalingen*

Art. 177

De ondernemingen en de interne diensten voor private opsporing, alsmede de personen die er werkzaam zijn en die op datum van inwerkingtreding van de wet de activiteiten van private opsporing op legitieme wijze voor hen uitoefenden, kunnen, mits naleving van de andere bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, hun activiteiten verder uitoefenen tot er een beslissing wordt genomen met betrekking tot hun aanvraag tot vergunning, op voorwaarde dat de betrokken ondernemingen en diensten per aangetekende zending een ontvankelijke aanvraag tot het verkrijgen van een vergunning hebben ingediend binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet.

Het bewijs van de uitoefening van activiteiten op de in het eerste lid vermelde datum kan geleverd worden met alle schriftelijke bewijsmiddelen, met uitzondering van de verklaring.

De personen in dienst bij de ondernemingen en diensten bedoeld in het eerste lid kunnen, zonder aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 30, 5°, en 43 te voldoen, hun activiteiten uitoefenen tot maximum acht-tien maanden na de betekening van de vergunning, bedoeld in het eerste lid.

Art. 178

De personen die, op de datum van inwerkingtreding van deze wet, vergund waren voor het uitoefenen van het beroep van privédetective en die niet werkzaam zijn in een onderneming of een interne dienst van private opsporing die een vergunningsaanvraag hebben ingediend conform de regels bepaald in artikel 177, kunnen,

le respect des autres dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, continuer à exercer les activités de recherche privée jusqu'au plus tard six mois après l'entrée en vigueur de la loi ou, si l'autorisation qui leur a été accordée expire plus tôt, jusqu'à la date d'échéance de leur autorisation.

Art. 179

Par dérogation à l'article 30, alinéa 1^{er}, 1°, les enquêteurs privés qui disposent d'une autorisation valable comme détective privé à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, satisfont aux conditions suivantes:

1° ne pas avoir été condamné avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, même avec sursis, à une peine de prison d'au moins six mois du chef d'une infraction quelconque, ou à une peine correctionnelle inférieure pour violation de domicile, violation du secret de la correspondance, coups et blessures volontaires, vol, extorsion, abus de confiance, fraude, faux en écriture, attentat à la pudeur, viol, infraction à la législation sur les armes et à la législation relative aux stupéfiants, délits déterminés à l'article 379 à 386^{ter} du Code pénal, corruption de fonctionnaires, utilisation de faux noms, recel, émission de chèques à découvert, faux témoignage, fausse monnaie, infraction aux articles 259^{bis} et 314^{bis} du Code pénal, infraction à l'article 111 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, infraction à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel, infractions à l'article 227 du Code pénal; et

2° ne pas avoir été condamné, même avec sursis, depuis l'entrée en vigueur de la présente loi, à une quelconque peine correctionnelle ou criminelle, telle que visée à l'article 7 du Code pénal ou à une peine similaire à l'étranger, sauf les condamnations pour infractions à la législation relative à la police de la circulation routière et les condamnations pour infraction à l'article 420, alinéa 2, du Code pénal et des condamnations pour des infractions à la réglementation portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

Art. 180

Le mandant qui souhaite faire exécuter une recherche privée où l'intéressé est un employé du mandant, dispose d'un délai de deux ans à compter de l'entrée en vigueur

mits naleving van de andere bepalingen uit deze wet en haar uitvoeringsbesluiten, de activiteiten van private opsporing verder uitoefenen tot uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van de wet of, indien de hen toegekende vergunning eerder vervalt, tot uiterlijk de vervaldatum van hun vergunning.

Art. 179

In afwijking van artikel 30, eerste lid, 1°, voldoen de private onderzoekers die op datum van de inwerkingtreding van deze wet over een geldige vergunning als privédetective beschikken, aan de volgende voorwaarden:

1° niet veroordeeld zijn voor de inwerkingtreding van deze wet, zelfs niet met uitstel, tot een gevangenisstraf van ten minste zes maanden wegens enig misdrijf, of tot een lagere correctionele straf wegens huisvredebreuk, schending van het briefgeheim, opzettelijk toebrengen van slagen of verwondingen, diefstal, afpersing, misbruik van vertrouwen, oplichting, valsheid in geschrifte, aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, inbreuk op de wapenwetgeving en de wetgeving op de verdovende middelen, misdrijven bepaald bij artikel 379 tot 386^{ter} van het Strafwetboek, omkoping van ambtenaren, gebruikmaking van valse namen, heling, uitgifte van ongedekte cheques, meeneed, valsmunterij, overtreding van de artikelen 259^{bis} en 314^{bis} van het Strafwetboek, overtreding van artikel 111 van de wet van 21 maart 1991 houdende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, overtreding van de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, overtredingen van artikel 227 van het Strafwetboek; en

2° niet veroordeeld geweest zijn, zelfs niet met uitstel, sedert de inwerkingtreding van deze wet tot enige correctionele of criminele straf, zoals bedoeld in artikel 7 van het Strafwetboek, of tot een gelijkaardige straf in het buitenland, behoudens veroordelingen wegens inbreuken op de wetgeving betreffende de politie over het wegverkeer en veroordelingen wegens inbreuk op artikel 420, tweede lid, van het Strafwetboek en veroordelingen wegens inbreuken op de reglementering houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

Art. 180

De opdrachtgever die een private opsporing wenst te laten uitvoeren waarbij de betrokkene een werknemer is van de opdrachtgever beschikt over een termijn van

de la présente loi pour se conformer aux obligations qui découlent de l'article 65.

Section 3

Dispositions abrogatoires et finales

Art. 181

La loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé est abrogée.

Art. 182

Article 106, alinéa 2, est abrogé un an après l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE 9 (NOUVEAU)

Dispositions modificatives

Section 1^{re} (nouvelle)

Modification de la loi du 8 juin 2006 sur les armes

Art. 183 (nouveau)

Article 5, § 4, 2°, i), de de la loi du 8 juin 2006 sur les armes, modifié en dernier lieu par la loi du 29 février 2024, est abrogé.

Section 2 (nouvelle)

Modifications de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière

Art. 184 (nouveau)

Dans l'article 53, 3°, de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, les modifications suivantes sont apportées:

- a) les mots "employer des détectives privés" sont remplacés par les mots "employer des enquêteurs privés";
- b) les mots "des activités de détectives privés conformément à la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé" sont remplacés par les mots "des

twee jaar te rekenen vanaf de inwerkingtreding van deze wet om zich in regel te stellen met de verplichtingen die voortvloeien uit artikel 65.

Afdeling 3

Opheffings- en slotbepalingen

Art. 181

De wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective wordt opgeheven.

Art. 182

Artikel 106, tweede lid, wordt opgeheven één jaar na de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK 9 (NIEUW)

Wijzigingsbepalingen

Afdeling 1 (nieuw)

Wijziging van de wapenwet van 8 juni 2006

Art. 183 (nieuw)

Artikel 5, § 4, 2°, i), van de wapenwet van 8 juni 2006, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 februari 2024, wordt opgeheven.

Afdeling 2 (nieuw)

Wijzigingen van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Art. 184 (nieuw)

In artikel 53, 3°, van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) de woorden "privédetectives in dienst hebben" worden vervangen door de woorden "private onderzoekers in dienst hebben";
- b) de woorden "activiteiten van privédetective uitoefenen, in overeenstemming met de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective" worden

activités de recherche privée conformément à la loi du ... réglementant la recherche privée”.

Art. 185 (nouveau)

Dans l'article 61, alinéa 1^{er}, 3^o, de la même loi, les mots “des activités de détective privé” sont remplacés par les mots “des activités de recherche privée”.

Art. 186 (nouveau)

À l'article 62, alinéa 6, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1^o les mots “l'activité de détective privé” sont remplacés par les mots “les activités de recherche privée”;

2^o les mots “loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé” sont remplacés par les mots “loi du ... réglementant la recherche privée”;

3^o les mots “enquêtes internes de détective privé” sont remplacés par les mots “enquêtes internes”.

Section 3 (nouvelle)

Modification de la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale

Art. 187 (nouveau)

Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, 5^o, de la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119bis de la nouvelle loi communale, les mots “des activités de détective privé” sont remplacés par les mots “des activités de recherche privée”.

remplacer les mots “des activités de détective privé” par les mots “des activités de recherche privée”.

Art. 185 (nieuw)

In artikel 61, eerste lid, 3^o, van dezelfde wet worden de woorden “activiteiten uitoefenen van privédetective” vervangen door de woorden “activiteiten uitoefenen van private opsporing”.

Art. 186 (nieuw)

In artikel 62, zesde lid, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de woorden “de activiteit van privédetective” worden vervangen door de woorden “de activiteiten van private opsporing”;

2^o de woorden “de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective” worden vervangen door de woorden “de wet van ... tot regeling van de private opsporing”;

3^o de woorden “interne onderzoeken van privédetective” worden vervangen door de woorden “interne onderzoeken”.

Afdeling 3 (nieuw)

Wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet

Art. 187 (nieuw)

In artikel 8, eerste lid, 5^o, van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119bis van de nieuwe gemeentewet, wordt het woord “privédetective” vervangen door de woorden “private opsporing”.

Section 4 (nouvelle)

Modification de la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R.") et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police

Art. 188 (nouveau)

Dans l'article 33, § 2, 2°, de la loi du 29 mars 2024 portant création de la banque de données commune "Terrorisme, Extrémisme, processus de Radicalisation" ("T.E.R.") et modifiant la loi du 30 juillet 2018 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel, la loi du 30 juillet 2018 portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d'extrémisme et de terrorisme et la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les mots "loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé" sont remplacés par les mots "loi du ... réglementant la recherche privée".

Afdeling 4 (nieuw)

Wijziging van de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt

Art. 188 (nieuw)

In artikel 33, § 2, 2°, van de wet van 29 maart 2024 tot oprichting van de gemeenschappelijke gegevensbank "Terrorisme, Extremisme, Radicaliseringsproces" ("T.E.R.") en tot wijziging van de wet van 30 juli 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens, de wet van 30 juli 2018 tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme en de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, worden de woorden "wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective" vervangen door de woorden "wet van ... tot regeling van de private opsporing".

Annexe

L'amende administrative est comprise:	En cas d'infractions visées aux ou en vertu des dispositions suivantes:
entre 15000 et 25000 euros	art. 7, alinéa 1, art. 62, art. 63, art. 64, art. 65, art. 66, art. 67, art. 68, art. 70, art. 74, art. 75, art. 77, art. 78, art. 87, art. 95, art. 96, art. 99, art. 100, art. 105, art. 106, art. 109
entre 10000 et 15000 euros	art. 7, alinéa 2, art. 8, art. 91, art. 92, art. 93, art. 94
entre 7500 et 10000 euros	art. 15, art. 21, art. 24, art. 26, art. 27, art. 28, 1°, art. 86
entre 5000 et 7500 euros	art. 25, art. 81, art. 82, art. 83, art. 84, art. 85, art. 89, art. 90, art. 102, art. 104, art. 107, art. 108, art. 110, art. 123
entre 2500 et 5000 euros	art. 28, 2°, art. 41, art. 43, art. 68, art. 69, art. 80, art. 97, art. 112
entre 1000 et 2500 euros	art. 23, art. 46, art. 47, art. 65

Bijlage

De administratieve geldboete is begrepen:	In geval van inbreuken bedoeld in of krachtens de volgende bepalingen:
tussen 15000 en 25000 euro	art. 7, eerste lid, art. 62, art. 63, art. 64, art. 65, art. 66, art. 67, art. 68, art. 70, art. 74, art. 75, art. 77, art. 78, art. 87, art. 95, art. 96, art. 99, art. 100, art. 105, art. 106, art. 109
tussen 10000 en 15000 euro	art. 7, tweede lid, art. 8, art. 91, art. 92, art. 93, art. 94
tussen 7500 en 10000 euro	art. 15, art. 21, art. 24, art. 26, art. 27, art. 28, 1°, art. 86
tussen 5000 en 7500 euro	art. 25, art. 81, art. 82, art. 83, art. 84, art. 85, art. 89, art. 90, art. 102, art. 104, art. 107, art. 108, art. 110, art. 123
tussen 2500 en 5000 euro	art. 28, 2°, art. 41, art. 43, art. 68, art. 69, art. 80, art. 97, art. 112
tussen 1000 en 2500 euro	art. 23, art. 46, art. 47, art. 65